



# «О ТРІОДИ»<sup>a</sup>

## Часть 1

### О ПОСТИ

#### Вступна заввага

Тріодь Львівської Ставропігії з 1906 р. не відріжняється від російських видань Тріоди. Випущена лиши на 2 Неділю поста Служба Григорія Палами, а на 1 Неділю т. з. «Чин православія». Прочі ріжниці суть малі і число їх мале.

Пропонуючи деякі зміни — додатки або поминення — спираюся на Тріодах грецьких (вид. Болонське 1724 і Римське 1879) — крім того на Тріоді постній вид: у Львові в Ставропігії р. 1717, а також на церковних типиконах — Унгварськім з 1901 (Др. Алекс. Микитин<sup>b</sup>), Перемиськім з 1903 (о. Подолинського) і Львівськім о. Дольницького з 1899, в яких найти можна деякі питомі давні звичаї Галицькі і Карпаторуські, крім того руководився і слідуючими книгами:

1. Толковий Типикон — Михайла Скабаллановича — проф. Кіевської Академії Духовної — Київ 1910.

<sup>a</sup> Документ публікуємо за машинописом, що зберігається у ЦДІА у Львові, фонд 201, оп. 4, од. 3б, № 3919. Машинопис, очевидно, виконано за власноручним рукописом о. К. Шептицького. На сторінках машинопису наявні виправлення і доповнення автора. окремі місця тексту, де потрібно було використати грецьке письмо, автор доповнив від руки, однак вже у готовому машинописі частину грецьких цитат реферату передано кирилицею. Пропоновані зміни у тріоді ц. сл. мовою не завжди граматично правильні, оскільки текст було приготовано для доповіді на засіданні літургійної комісії у Львові (1931 р.), а остаточна мовна редакція, мабуть, була передбачена вже при внесенні виправлень у ті Тріоді, які мали б бути видані після прийняття і затвердження пропонованих змін. Текст публікуємо в авторській редакції, з незначними виправленнями технічних помилок, які могли закрастися у машинопис при передрукі. У цьому документі примітки, позначені кириличними літерами, належать редакторові, а примітки з арабською нумерацією походять з оригіналу і у них збережено авторські особливості цитування джерел. — (Прим. ред.)

<sup>b</sup> Йдеться про видання: Микита Александр, *Руководство в церковный типикон которое в душеполезное употребление юношества составил и дополнил др. Александр Микита*, Унгвар 1901.

2. Пособіє к ізученю Устава Богослуженя Православной Церкви, — Конст. Никольського. — С. Петерсбург — 1894.
3. Постная Тріодь — істор. Обзор — І. Карабинов — С. Петерсбург — 1910.
4. Тріодь постная училище благочестя (о пості) А. А. Дмитрієвський — Київ 1904.
5. Principia Juris Ecclesiastici veteris Orthodoxae Orientalis Ecclesiae Евтимія Іоанновича Т. І. і II. — Новий Сад 1841/44.
6. Книга правил — св. Апостол, св. Соборов... і св. Отец. — Москва — 1911& Віддаю цей реферат в повній свідомості, що є се праця цілком поверховна, не вичерпуюча ані 100-ої часті предмету — но, на жаль, при інших багатьох обов'язках а обмеженім часі, в якім треба було вже спровадження віддати — на жаль, не стати було мене на ліпшу.

## 1. ТРІОДЬ ПОСТНА

**О Пості** (гл. Тріодь постна — стор. 29)

Видається пожаданим в новім виданню Тріоди пропустити або всі, або більшу частину всіх рубрик, що відносяться до постної «трапези». За полищенням їх на місці промовляли би і старинність тих правил, і історична цікавість та значіння всіх тих правил. Однак противні згадки, мабуть, сильнійші.

В перше треба би рішити питання, чи взагалі в книзі Тріоди мають бути поміщені і приписи щодо постної дисципліни? Давнійша монаша трапеза була якби продовженням Богослуження (чому відповідало і топографічне приміщення трапезної при самій церкві) — отже книга Богослужебна цілком слушно подавала також норми постного ідження і пиття для монахів, — які то норми були лише одним з видів богомільного подвізання аскетів.

На коли би Устав Постний мав бути і на дальнє приміщеній в Тріоді — то він мусів би в кождім разі тепер давати практичні еказівки не лише монахам, а всім вірним, до чого вони на точці посту суть зобов'язані, а до чого Церква їх лише заохочує під видом аскетичних рад умертвлення тіла. — Тої цілі теперішні постні рубрики в Тріоді зовсім не осягають — бо під видом загальних правил і приписів подають всуміш і то, що обов'язком і то, що радою, а що історично відносилося лише до монастирів. Totі рубрики постні мають однак деякий вплив і успіх негативний, а іменно тепер:

1) Вчать річ святу брати не в спосіб святий та поважний — (кілько разів бачиться, що прочитання рубрики постної з Тріоди викликує лише сміх у читаючого, бо зміст її так видається йому на теперішні часи дивачний) — а

2) Вчать, що може щось бути надруковане як правило, а ніким не бути заховане.

З другої сторони, поміщення в Тріоді лише конкретних приписів постних Собору Львівського також не відповідало би цілі, бо Тріодь буде потрібна і в краях, де Львівський Собор не обов'язує, бо норми постні Собору Львівського не в однім ріжняться від практики, якої держиться наш народ, що або заховує давню строгість посту — або в деякі з потреби часів сам собі дає розрішення — (н. пр., піст приписаний навіть в празники Храмові, коли випадають в п'ятницю або в середу); бо вкінці — приписане Собором відмовлювання молитов в місце посту єсть практикою, яка Восточній Церкві зовсім чужа.

Заким прийду до формального заключення сих міркувань, хочу тут дещо навести, що може служити провідною гадкою в будучім канонічнім поладнанню цеї справи:

I. Головні постанови о пості, які находимо у Восточнім Праві Церковнім, суть слідуючі:

- a) *Аще кто (із клира) не поститься в святую Четирдесятницу пред Пасхою, или в среду или в пяток кромі предпятствія от немощи тілеснія — да буде ізвержен; аще же мірянин да буде отлучен.* (СС. Апл. пр. 69.).
- b) *Аще кто із клира усмотрен буде постящемся в день Господинь или в суботу кромі единня токмо (Великія Суботи) да буде ізвержен. Аще же мірянин да буде отлучен* (СС. Апл. пр. 64.).
- c) *Аще кто (із священного чина или мірянин удаляється... от мяса и вина не ради подвига воздержанія, но по причині гнущенія, забив, что вся добра зіло, или да ісправиться, или буде отвержен* (СС. Апл. прав. 51.).
- d) *Подібне правило (СС. Апл. пр. 53.) — грішителем названий той, що в празники не їсть м'яса і вина не з повздережности, а «гнушається».*
- e) *Собор Гангрський пр. 2 — ставляє під клятву того, що відсуджує від християнської надії людей, що з побожністю і вірою їдять мясо.*
- f) *Аще кто із подвижников без тілесної нужди возноситься і разрішає пости преданія к общему соблюденію і хранимия Церквою да буде под клятвою* (Соб. Гангр. пр. 19.).
- g) *В четверток послідня седмици Четирдесятниці не подобает разрішати пост і всю Четиродес. поститися сухояденієм* (Собор Лядик. пр. 50.).

- ε) *Богопроповідники Апостоли ріша: Подобает во всяку среду и пяток поститися всякому вірному, токмо аще не болізню возбранен есть кто; в памяти же святих не разрішати поста но от діл упражнятися повеліша.* (Отвіт Патр. Кп. Ніколая на питання Йоанна Мніха Кормча) Л. 578.
- ж) *Аще навечеріе празника Господского в пяток или в среду приспієт, вечер пост празника ради не подобает разрішати* (Кормча — Л. 578. пит. 8.).
- з) *Іноком равно же і інокиням не подабает в великую Четиродес. діла земная проходить і сих ради на віно разрішати і масло* (Св. Никифор — прав. 12. — Кормча гл. 58. Л. 597.).

По тим давним правилам Восточного права Церковного — головні засади дисципліни постної є слідуючі:

1. Піст пасхальний є без сумніву строгий («сухояденіє» — по пр. Соб. Лядик.) — але час того посту в перших століттях християнської ери був ріжкий, не сорокдневний<sup>56</sup>. — Установа посту пасхального сягає часів апостольських, бо, як каже Тертуліян — основою його були слова Спасителя «Егда же отніметься от них жених — тогда постяться» (Мат. IX. 15.). — За часів апостольських і пізніше ще через ціле II і початок III-го століття сама Пасха була лише стауротіцю, то єсть обходилася празнично лише пам'ять смерти Ісуса Христа і обходилася так винятково торжественным богослуженням, як і строгостю посту<sup>57</sup>.

Висіце цитований автор Скабалланович — в своїй науково-історичній розправі о Типиконі доказує, що Пасха воскресна доперва в протягу III-го століття стала в Церкві загально обходженім празником і також доперва тоді виробилася загальнішша практика 40-дневного пасхального посту. Церкви Александрійська і Малоазійська найпізніше той звичай приняли.

За часів апостольських і через друге а навіть трете століття практика пасхального посту була ще зовсім неусталена.

Св. Іриней (Епископ Ліонський, Грек родом — вмер 202 [року]) — в писмі своїм до Папи Віктора в справі часу обходження Пасхи (Письмо

<sup>56</sup> Гляди Мих. Скабалланович — проф. К. Дух. Акад. — «Толковий Типикон». Київ — 1910. стор. 44/45. і 63/67. — і І. Карабінов — «Постная Тріодь», — Ст. Петербург 1910. стор. 2–16.

<sup>57</sup> Слідом цего є торжественний [вхід] Вечерні у Велику П'ятницю (з винесенням Плащениці), яка рівнається Вечірням трох найбільших празників Різдва, Богоявлення і Пасхи, — а також Утрення Великої Суботи, яку береться в П'ятницю вечір торжественністю уступає лише Утрені Пасхальній.

це в часті заховав нам Евзевій в своїй Історії Церкви<sup>58</sup>) так пише: «Ріжні суть погляди не лише о дни а і о самім виді поста<sup>59</sup>; а іменно одні думають, що треба постити лиш один день, другі що два, інші що ще більше; а декотрі вираховують той день свій з 40 годин дневних і нічних (*οι δά τεσσαράκοντα ὥρας ἡμερινάς τε καὶ νυκτερινάς συμμετρούσι τὴν ἡμέραν οὐτῶν*). Така ріжнообразність в захованню зайшла не в нашім часі, но о много давнійше у наших предків, які мабуть не заховали в тім більшої точності, і попросту частний свій обичай переказували потомству. Помимо того они всі заховували згоду, а також і ми живемо в згоді, а ріжнообразностю відносно поста, утверджується згода на тощі вірі».

Руфим (вмер 410 р.) перший переводчик Евзевія (а з ним і св. Іринея) на латинське дав тому реченню через розділення слова *τεσσαράκοντα* від *ὥρας* — значіння, що інші постять 40 днів, але свій день розраховують так, що разом складають години дня і ночі. Перевід цей є однак наглядно мильний<sup>60</sup>.

На Востоці при кінці III віку зачало доперва входити в звичай продовжування пасхального посту через цілий тиждень (гл. Карабінов стор. 5 — так в «Дедаскаліях», що суть сирійського або палестинського походження з II половини III-го віку). — Св. Діонізій Александрийський (умер 265 р.) пише, що «Не всі рівно і однообразно проводять 6 днів посту; одні перебувають без ідження цілих 6 днів — другі 2 — треті 3 — четверті 4 — а декотрі ані одного» — (Посл. Кан. пр. I) Карабінов (*liber citatus* стор. 9.), — є погляду, що доперва початок Чотирородес. треба помістити при кінці III або в перших літах IV століття.

Слідує з того, що в Правилах Апостолів (Правила 69) — слова «Чотирородесятирічна» не можна брати в тім значінню, які ми тепер тому слову приписуємо.

«Апостольські Правила» — разом зі Зборником «Апостольських постанов» котрих закінчення вони становлять зістали в теперішнім виді зіставлені доперва в половині IV віку. (Гл. Карабінов — *liber citatus* стор. 8.).

2. Восточне право церковне не хоче, щоби пощенено в неділі і в суботи; а також в дні Празників Господських, Богородичних і нарочитих Святих, як припадуть в середу і в пятницю — строгість посту уменшується.

<sup>58</sup> Евзевій. Історія Церкви. Т. V. 24.

<sup>59</sup> Отже день празнувався перед усім постом.

<sup>60</sup> Гл. Цит. висше Скабалланович — сторона 65.

3. Блище опреділення посту — його строгости а також і степень розрішення від нього в дні празничні, воскресні і суботні належать вже до поодиноких уставів Церковних чи Типіконів Монастирських. Звідси в приписах постних в поодиноких століттях і в поодиноких місцевостях досить далеко ідучі ріжниці.
4. Регористичні дальше ідучі приписи постні, які находяться в Типіконі Московськім (гл. 32–36.) і в Номоканоні при більшім Требнику Московськім (іменно правл. 223, 225, 227, і інші), а які звідси перейшли і на нашу Тріодь<sup>61</sup> — опираються не на загально принятых канонах церковних (Правилах Апостолів, Соборів і св. Отців), а на партикулярних уставах монастирських. — Переважний вплив мав тут т.зв. Тактикон Нікона Черногорця (монаха антіохійського, який жив в XI в.).

Аскетичні заохочення призначенні для монахів маючі отже характер приватний увійшли в Номоканон при більшім Требнику що появився на Атоні доперва в XV — XV віку а відтак на Русі<sup>62</sup>. Приняття тих постних норм в загальну практику християнського життя через вірних було їм каноніч.основою.

5. Право Церкви Восточне узнає не лише недугу, але і всяку — «тілесну нужду» — за причину вистарчаючу до розрішення від посту; гріх і епітімія тоді, як хто розрішається без «тілеснія нужди» (Собор Гангрський 19).
6. Церков в перших часах дуже боїться *пересади* в заказуванню мяса і вина — щоби повздержність не набрала краски маніхеїзму (деякі сотворіння засадничо злі).
7. По монастирях іноки і інокині суть в часі Великого Посту *необов'язані* до тяжкої праці, щоби могли віддаватися подвигам постним; отже є в тім признання, що до певної міри строгий *піст* не дається *погодити* з *тяжкою працею*.
8. Конкретні постанови постні (Типікона — Номоканона при більшім Требнику і також Тріоди) живцем взяті від Греків і відповідають лиш

<sup>61</sup> Приписують вони на пр., що риби є заказані в середи і пятниці цілого року — крім празників Господських і Богородичних; що у Великому Пості риба недозволена взагалі крім Благовіщення і неділі Цвітної; що в неділі і суботи Чотирородесятниці розрішення є лише на вино і оливу; що навіть у Великий Четвер заказана є олива; що в декотрі дні Чотирородесятниці взагалі не треба їсти і т. д.

<sup>62</sup> В XV і XVI ст. «досвідчені старці» Атонської Гори з «многих правил» коротко зібрали правила для іноків святої гори, а передусім для духовників, щоби їм служили не за норму а за провідника в їх праці — toti Правила суть т. зв. Номоканоном при більшім Требнику.

грецькому підсоню (рістня полуднєва о много богатша від нашої, а звірня надморських країв). В режімі постнім велике місце занимають черепокожі черепахи (овочі моря), ікра, оліва, овочі полуднєви (смокви, мігдали, дактилі) а яко напиток вино, режім зовсім не достроєний до умовин північних країв і убогого їх населення<sup>63</sup>.

9. Давнійші т. зн. «Ктиторські Типікони» церкви Візантійської — Юго-словянської і нашої Словяно-руської, які переважно опиралися на Студійськім уставі (н. пр. Устав Патр. Алексія поширившіся на Руси Діятипосіс Атаназія Атонського, Орбелльська Тріодь, Типик Препод. Сави Сербського — Устава Маманта, Ηλίου τῶν Βωμῶν, Пандократора) в приписах постних на Чотиродес. показують при ріжноманітності більшу вирозумілість та ширше приноровлювання до потреб місця і часу — як то пізнійше мало місце в московськім Типіконі і Номоканоні (гл. Дмитріевскую *liber citatus* «О пості» Київ 1904. стор. 33/38).
10. Вкінці, щоби мати певнійший і вірнійший образ правдивого духа давної Восточної Церкви — на точці посту — до цого можуть нам послужити ідеякі вискази Препод. Отця нашого Теодора Студита і численні тексти Тріодних Богослужень, що говорять о пості:
  - a) Св. Теодор так пише<sup>64</sup>: «Понад міру напружуватись в подвигах не будемо, щоби при успіхах духових заховати і здоровля тіла — бо яка користь з початку бистро бігти, а потім зівсім зіслабнути і затриматися?»

А на іншім місци: «Може хто скаже, немовби щоденне приняття страви було зі шкодою для совершенства посту; но якби так було то Господь не казавби нам щодня просити о хліб насущний (слідують приміри Ілії, Павла Тивейського, св. Антонія, які щодня в надприродний спосіб Богом були кормлені). Так як тіло через труд цілого дня мучиться і потребує відпочинку та покріплення — так і Сотворитель устроїв, щоби воно було покріпле щоденним приняттям страви, і знов ставало спосібне до дальншого труду — а не було так розслаблене і виснажене, як то буває у тих, що по два, три, і більше днів не принимаютъ страви, а від чого вони ані поклонів класти не в силі разом з другими ані як слід сильно співати, ані інших обов'язків служби своєї сповняти. I так щоденне принимання страви

<sup>63</sup> А. А. Дмитріевский в своїй розправі «Тріодь постная училище благочестія» (о пості) виданий в Київі 1904. на стор. 44/45 представляє строго постне меню іноків атонських ідіоритмів з неділі або суботи Чотиродесятниці, — яка зробити може трапезу їх столом Люкульлюса.

<sup>64</sup> Гл. Добротолюбіє — Т. IV. Стор. 390. Видання Атонського Пантел. Монастиря 1901. М.

не лише допускається для немічних, але установляється і для совершених по переданню Отців»<sup>65</sup>.

- б) На багатьох місцях в Тріоді постній, читаемо молитвенні розважання, що дають нам правдиве зрозуміння посту, як його Церков наша понимає.

Для приміру декотрі з них тут подаємо:

*«На всякоє время пост полезен есть, ізволяющим і творящим і: ниже бо іскушение демонское дерзает на постыщаюся но і Хранители жизни нашея Ангели, люботруднійше с нами пребивають, постом очистившимся».* (Понеділок Сирний: утро.).

*«Постом очиститися потщимся, от скверни прогрішений наших, і милостію і человіколюбіем к нищим вниги в чертог жениха — Христа (Понеділок Сирний: вечера.).*

*«Предочистимся нині, не брашни токмо, но і діяньми... Сице нам поститися подобает, не во вражді і брани, не в зависті і рвнії, не в тщесловії і лести сокровенній, но якоже Христос, смиренномудрій»* (Вторник Сирний: утро.).

*«Пост не ошаяніє брашен точію совершим, но всякія вещественнія страсти отчужденіє»* (Вторник I. Седмици: вечера.).

*«Постимся постом пріятним, благоугодним Господеви: істинний пост есть, злих отчужденіє, воздержаніє язика, ярости отложеніє, похотей отлученіє, оглаголеніє, лжи і клятво-преступленіє сих оскудіній, пост істинний есть і благопріятний»* (Понеділок 1. Седмици: вечора.).

*«Пост чистий, удаленіє гріха, отчужденіє страстей, любов ко Богу, молитви приліженія, слези со умиленіем, і о убогих попеченіе, Христос в писаніїх завіща»* (Понед. 2. Седм: утро.).

*«Покаянія время, і жизни вічнія ходатай нам есть постний подвиг, аще прострем руки во благотвореніе:ничесоже бо тако спасает душу, якоже подаяніе требующим, милостыня разтворенна постом от смерти ізбавляет человека: сию цілуім, ейже ничтоже равно, довольно бо есть спасти душі нашія»* (Четв. 2. Сед; утро.).

10. На цім місці треба однак підчеркнути і факт всім нам знаний з душпастирського досвіду, а іменно що у нашого українського народу (а думаю також і у народу російського, оскілько ще не зістав зіпсутий через більшовизм) — єсть глибоко вроджене пересвідчення, що головним знаком внутрішної святості є зовнішна строгість і суровість життя, отже і посту; дальнє пересвідчення, що для загалу Християн, піст є одною

<sup>65</sup> Там же, сторона 514/515.

з головиних основ християнського життя важнішою н.пр. (в їх поняттю) від ходження в неділі і свята до церкви на Службу Божу; Піст стисло задержують дуже часто і люди, що з іншими заповідями не живуть в згоді.

Думаю, що не добрим було ігнорувати цей може атавістичний, але в дійсності психічний настрій нашого народу.

Видаеться, в міру як під впливом передусім міста ідалеко ідуших диспенз — дисципліна посту і на селі slabne — зачинають слабнути також і інші о много ще важніші християнські звичаї нашого народу на селі, як пошана для традиції — в родині послух для старших — чистота сопружого життя, духовна богомільність і т.д.

11. Піст не лише для нашого народу і простолюдя видаеться потрібним і конечним; філя злого так росте — активність адовых сил така стає страшна, що час собі пригадати слова Спасителя: есть ворог, що лиш молитвою і постом дастесь поконати. — Відай, що нашему поколінню взагалі по цілім світі — потреба о много більше молитви і посту, чим під впливом духа часу — в теперішнім світі лишилося.

По тих неудатних міркуваннях ось що позволяю собі пропонувати:

- a) З причин наведених на вступі, *випустити в Тріоді постній* — до теперішні рубрики постні або всі, або їх більшість — яко зовсім не відповідаючі ціли (спис сторінок де такі рубрики находиться долучений).
- b) Комісія Літургічна Міжепархіальна висловлює свій погляд, що *потрібним* є, на підставі жерел а відповідно до духа Восточної Церкви — узглядняючи при тім сі реальні обставини — *випрацювати устав постний* в якім найшлиби свій висхе наведені засади.

Іменно на час св. Чотирнадцяти потріба уставу, котрийби і клав вагу на духову сторону посту, та вірних зобовязував до ріжних добрих діл в часі Посту і не відступав за далеко ідучими розрішеннями — від традиційних приписів восточної повздережності (не виключаючи на пр. навіть на деякі дні давніх зasad того посту ξηροφαγια і μουνοφαγια), але приноровлював їх до обставин підсоння, здоровля і господарського положення вірних. Такий Устав через доцільне і відповідне відновлення дисципліни посту в нашій Церкві без сумніву причинився — і до чогось дуже важного — а іменно, щоби серед вірних тої Церкви не лише заховалася, але і відновила і скріпила просто і сильно богомільність наших батьків.

Список сторін в Тріоді Львівській з р. 1906. на яких находяться постні рубрики:

Сторони: 7, 29, 32, 43, 56, 74, 88, 116, 145, 155, 165, 347, 383, 406, 415.

## ТРИОДЬ ПОСТНАЯ

За основу беру Тріодь видання Львівської Ставропігії з 1906.

Проектую слідуючі зміни в новім виданні:

1. – Рубрики печатати червоним друком.
2. На 1 стороні
  - перші дві стрічки: — «Сіє єсть трипіснець, ...послідованіє»
  - «Неділя в нюже... Фарісея» дати як другу частину Надпису — (великі букви).
3. на 2 стороні
  - в тексті по стихирах покаянних а перед Каноном (al. X.) додати: «І поються сія стіхирі покаяння от Неділя митаря і Фарисея даже до 3-я Неділи св. Четирнадцятниці».
4. На 7 стороні
  - VI a linea з гори зміняється.  
 «Подобает відати, яко в Седмиці митаря і Фарисея устав разрішаєт мірян на мясо даже і в среду і в пяток. Монаси же на кійждо день іміють разрішені на сир і яйця».  
 Друга частина слів: «Аще же случиться празник Стрітенія...» лишається без зміни..-
5. На 8 стор. – в першім уступі Утрені (Неділя Блудного Сина) слідуючі зміни:
  - в 1-й і 2-й стрічці від слів «І полиселей...» до «третий псалом» — в місце їх — «к обычним двом псальмам полиселеля пропіваєм і третий псалом...».
  - в 3-їй стрічці по слові: «красную» — додати: «сице поем даже до неділи соропустної — включительно»
  - в тій же стрічці по слові «утреннее» — додати: «Воскресеніе Христово» — Псалом 50.
6. На 12 стор. – при кінці по слові «память» — додати: «іли святаго храму».
7. Стор. 13 – В субботу Мясопустну: в стрічці 2-їй по слові: — «наших» — додати: — «І на Вечерни і на Утрени Єктенію Мирну і при конци ектенії: «Помилуй нас Боже» вземлем зо усопших» (Тріодь — Рим. Грець. Дольн.).
8. Стор. 14 – В тім уступі Утрені (Суб. Мясоп.) — третя стрічка по слові «посланій» — додати: — «єже о кончині, толкованіє Златоустого; і другое тогожде слово, ему же начало «вість могажди слово утішати болізнь» — і другая слова Йоаннова (Бес. 38, 40, 41 і 42.) і Андреєва творенія; і слово Григорія еромонаха, ему же начало «о усопших в вірі память благодаренія»

- в 1 уступі 2 стрічка додати «по катізмі 16 ектенія малая обичная і сідален октоїха» .
  - в тімже уступі стрічка 3 додати «со своїми припіви, а слова від «Благословен... даже до «мертвих» по стрічці 4 опустити а на їх місце дати:
  - в стрічці 4-ій: «Первая статія окончавається ектенією малою заупокойною». «Вторая же тропарми мертвих «Святих лик».
- В посліднім уступі від долу — на стрічці 1-й межи «По сем» а «Ектенія» — додати «малая».
9. Стр. 15
- яко 6-а стрічка — додати:
  - чтем же слово о усопших в толкованії Золотоустого, еже к Корінтом ко концу» (Кон. Бес. 10-ої.).
- яко стрічка 10-а додати:
- «По 3-тій і 9-тій пісни малії ектенії обичні, по 6-й мала ектенія заупокойна»
10. Стр. 21
- По надписі — Неділя Мясопустная — додати: «Сіє есть втораго Пришествія Христова» (Тип. Унів. з 1901. р. стор. 6).
11. Стр. 22
- 1-й уступ на Утрени Нед. Мясоп. стрічка 3-а по слові «Полієлей» — додати — «На ріках».
12. Стр. 29
- Межи Нед. Мясоп. а Понед. Сирним: 1-а стрічка Понеділка додати:  
*Зри: От понеділка сирнаго даже до неділи Томини: час запрещений.* — Послідна стрічка Неділі: додати «конець мясояденія».

## О ПОСТИ

(Осібний аркуш)

13. Стор. 34
- Во Вторник сирний вечера: 1-у стрічку по слові «поклони» — перервати і тут додати цілий уступ о поклонах.  
*V. Зри: Ідіже — нарицається в Тріоді сей «поклон» — іли «метанія» подобает разуміти поклон меншій метафою мікрай твой поклон прекрешся покланяється сягающе десницею іли до земли, іли до колін*

*Аще подобает класти поклон великий, Тріодь сія глаголет «поклон великій» — іли «до землі» — (человік не токмо голову і туловище но єще і коліні приклоняєт — рукама же і головою землі прикасается). Греци прежде (при малих поклонах) простирають руку, также крестяться; ми прежде крестящеся также простираем руку. Народ же наш в Галицких странах кланяяся не простирает руку до землі іли до колін, но токмо крестяся кланяеться; даже при великім поклоні не колінама — а токмо руками і целом сягая до землі.*

Мотив: баламутство названь і не знати коли які поклони. Нпр. з тексту Тріодій і грецьких і словянських слідує що: На Вечірні — при З тропарах — є поклони малі.

На Обідниці — «З» — «Помяни нас Владико» — суть поклони малі.

- 14. Стор. 35 – В Среду Сирну на Утрени — в 7-й стрічці по слові «точію по» — додати — «Єктенії — Помилуй нас Боже». — З покл. вел..
- 15. Стр. 40 – 6-та стрічка від долу додати «По Да ісполнятся уста поклони велиki 3».
- 16. Стр. 43 – По 3-й стрічці з гори додати: «Собор Львовскій розрішає в среду і пяток сирні совершати Літургію св. Йоанна Златоустого».
- 17. Стр. 46 – стрічка передпослідна четверга сирного — в місце слова «великія» — дати «якоже указано есть на вторник сирний вечера».
- 18. Стр. 57 – 7-ма стрічка від гори по словах: «святих на 8» — додати в скобках: (Твореніе Пр. Господина Теодора Студита).
- 19. Стр. 65 – В наголовку на «ізгнаніе Адамово» а «сіє есть ізгнанія Адамова.
- 20. Стр. 66 – Неділя Сирна утро — 1-а стрічка в місце «I Полиелей» — дати «Поліелей i На ріках» .
- 21. Стр. 73 – 3-а стрічка з гори поправити «єже есть» — на «яже суть» — і вмісто «две» «два» — дати «дві» — «дve». — I по послідній стрічці від долу додати:
  - Зри: Поклонов на Вечерни Неділі Чотиродесятниці не творим от начала Вечерни, но от «Сподоби Господи» .

- Між передпослідною а послідною стрічкою від долу додати Зри: «По Прокімені подобает Єрею совлеши фелон і в епітрахилі станути пред святия двери» — сице да творить во всі Неділи Четиродесятници.
22. Стр. 75
- 3-а стрічка від гори по словах «на всякоє время»
  - додати: «Господи помилуй 3-и» — «Слава і Нині» — «Чеснійшою» — «Іменем Господним...».
  - а на 4-ій стрічці по словах: «прочих 12» — додати: «малих і великій I».
23. Стр. 76
- на Понеділок 1 Седм. утра — II уступ тексту 3-а стрічка від кінця вичеркнути слова від «Таже...» до «нашем» — а в 2-ій стрічці счеркнути слова «I абіє» .
  - А при кінці уступу додати по «здішному обичаю Єрей кадя начинает»: «Слава Святій єдиносущній...».
24. Стр. 78
- Уступ III-й з гори при кінці по словах: «I чтеніє в Синакарі» — додати в скобках: (в Прологі дне онаго).
25. Стр. 82
- 1-а стрічка з гори по слові «поклони» — додати — «С молитвою Ефремовою».
  - Так само і на «Третій час» — Уступ II-ї стрічка 3-а від долу по слові: «поклони»
  - По часі первім — додати заввагу:  
Зри: «В церквах приходських у сей день по Богослуженії дневном Єрей поучает своя духовная чада, како подобает привыкнуть себе к «святым Страстем Христовим і к правому ісповіданію гріхов своїх молящеся і постягнувшись во время Четиродесятници с большим преліженіем. — Наказавши їх довольно глаголет с коліноприклоненіем с Требника молитву, яже к началі поста святия Четиродесятници. Посем благословляєт їх глаголя: Благословеніе Господнє на вас Того благодатію... Лик: Амінь» (з Тріоди [?]).
26. Стр. 84
- 7-ма стрічка з гори по словах «поклони» додати: «с молитвою св. Єфрема».
  - На часі 9-м — 5-а стрічка з гори по слові «поклони» додати: «великія».
27. Стр. 88
- На Вечерни Понед. I-я Седмици послідний уступ, 4-та стрічка від долу додати: «великій».

28. Стр. 95 – На кінці великого Канона — стріч. 7-ма з гори додати: «Поклін великий 1».  
Так само на сторонах 108, 121, 134.
29. Стр. 115 – Три рази в уступах 4-ім, 6-ім і 7-ім від долу по словах «поклони» — додати «великі».  
– Між уступом кінцевим о пінію «Да ісправится» — а слідуючим, що зачинається від слів: «Аще празник Обрітення...» — додати новий уступ:  
*Зри: По Галицькому обичаю «Да ісправится» первищою поет Ерей — вторищою Лик, стіхи вся три Ерей, по них же «Да ісправится» — Лик; — Послі же висшим гласом до полу Ерей — от полу же Лик. Аще будуть два Лики, поють на преміну; послідную же половину поють оба Лики купно. Поющу Ерею, Лика і Людіє клячати — єгда же Лик поєт, Ерей клячить. — Ерей поєт «Да ісправится» прежде от страни преднія св. Трапези, — Стих I-вий от Южнія, 2-рій от заднія, 3-тий от Сівернія, в конец первую половину 1-го паки от преднія страни; кадить же куюжде страну святої Трапези дважди, сиріч прежде начала пінія своєго, і при конци пінія Ликового (на «воздіяніє руку моєю»), — тогда бо покадив отходить на слідуючу страну св. Трапези, яко да і тамо покадив, Лику окончаваючу готов будет воспіти свой Стих. — Во время пінія — «Да ісправится» — со стіхами царські врати довжни бити затворені».*
30. Стр. 145 – 6-а стрічка від гори додати «великі» по слові «поклони».  
F – При кінці Богослуження з Пятка 1-я Седмици додати новий уступ:  
*«Відомо да будем — яко в Пятки 1-й, 2-й, 3-й, 4-й Седмиц св. Четиродес. по всей Україні Кіевской Руси, даже на Полісю, Волини і пр. биваєт от древних времен послідованіе наріцаємоє «Пассією» (Страсть), а совершається оно сице: «На малій повечерници по молитвах «Нескверная, неблазная» — і «Даждь нам Владико» — Лик поєт Стихіру Великого Пятка — «Слава і Нині» — «Тебе одіющагося світом яко ризою»; по сем Ерей облечен в фелон і стоя на амвоні пред царскими врати — начинает чести страсное Євангеліе с проповідями пред і по чтенію «Слава страстям Твоїм Господи» —*

*В Пяток 1-й чететься от Матея гл. 26 i 27. в 2-й От Марка — гл. 14 i 15; в 3-й — От Луки гл. 22 i 23; в 4-й От Йоана — гл. 18 i 19. По Євангелії Лик поєт стихіру Вел. Субботи «Прідіте, ублажим Йосифа приснопамятного» — і биваєт слово от Єрея к людем.*

*Посем повечеріє окончавається пінієм тропарів: «Помилуй, нас Господи, помилуй нас» — і пр.*

*Сія же вся воспоминається зді по совіту, а не по повелінню.*

- 31. Стр. 165
  - «Неділя первая» — 3-а стрічка наголовка в місце «в нюже... воспоминається» — дати: «сіє есть побіди Православія над ересею Іконоборства» .
  - до 4-ї стрічки «бдініє обичноє» — додати: «полагається Неділи ради (еже по Єрусалимському уставу по вся Неділи) но Служба Тріодна сея Неділи не імать Бдінія нижє Полиелея».
- 32. Стр. 165
  - При кінці першої Неділі утра додати уступ:
  - *Подобает відати, яко в Древних Тріодах зді слідувала пам'ять Святого Вселенского Седмого Собора. По отпусті утра биваше Літія на місто особое, ідіже совершається чтеніє Срборное, в нимже биваше воспоминаніе благочестивих і православяющих — а противній небожникове которій святих ікон почитати возбраняшеся оглашенію і анатеми предане биваше. Ідущем же і возвращающемся со святыми Древми Кресними і честными ікони і со священным і божественным Євангелієм совершається пініє Канона возстановленія почитанія святих ікон а анатимотивованіє еретиков (Твореніє Г-дина Теодора Студита).*
- 33. Стр. 176
  - на долині послідня стрічка по слові «Міней» додати «i поклон великий 1».
- 34. Стр. 202
  - По наголовку Субботи 2 — додати новий уступ:
  - *Подобает відати: Служба Субботи 2-я, 3-я, 4-я св. Четиродесятници не есть ісключно о усопших, яко-же служба Субботи Мясопустної і Суб. яже пред Сошествієм; сего ради ектенія мирная і сугубая на Вечерни і Утрени — Суббот 2-й, 3-й, і 4-й бивая обичная; такожде обичні малі ектенії на 1-м стихословію і на каноні утра».*

35. Стр. 203 – 1-а стрічка з гори в місце «едину» — дати 16.  
                  – а 3-а стрічка по «Таже» — дати — «Катіз. 17».
36. Стр. 264 – при кінці Неділі 3-ї утра додати уступ:  
*Зри: «По Галицькому обичаю по отпусті Літургії такожде і по совершенню всякаго послідовання піваємого в церкві от сего дне даже до окончанія часов слідующаго Пятка биваєт поклоненіє честному Кресту. — Ерею пришедшу ко Тетраподу і воспівшу купно с лодъми «Кресту Твоему покланяємся...»  
 «3-ди поюшу і Лику стіхіри «поклоненія», аще будеть довольне число людей»*
37. На Стр. 348 – а) В І уступі під наголовком Четверга 5-го, стрічка 4-а, по слові «ектенія» нове речення: «по Галицькому обичаю начинаєм Утреню яко обычно абіє от «Слава Святій Единосущній...».  
                  – б) По послідній стрічці перед надписом «Канон великий» — додати — «*i по Галицькому обичаю поклон великий 1-н.*».  
                  – в) по стрічці 2-й від надпису «Канон Великий», зачинючісь від слів «творенія...» додати нову стрічку: «*єму же поему отверста пребивают Царская Врата і свіщи вжигаються на св. Трапезі.*».  
                  – г) по стрічці: *Притів* — «Слава Тебі... слава Тебі» додати стрічку: «*іногді «Помилуй мя Боже, помилуй мя».*»
38. На стор. 392 – а) — по надписі «Послідованіє Акатіста» додати стрічку: «*по Галицькому обичаю поем в час обычний утра.*»  
                  – б) по Кондаці «Взбраний Воєводі» — новий уступ: *Зри: «Ерей облечен в фелон разтворяет царскія врата і при св. Трапезі поет первую третицу Ікосів — Кондаків».*  
                  – в) в посліднім a Linea — від долу стрічка 1-а слово «на немже» — змінити на «на ней же». В посліднім a Linea стрічку 2 і 3 вичеркнути а в місце її «*повелівають же устави вси на сем Пінії стояти.*»
39. Стр. 394 – стрічка 3-а від гори в місце «глаголем» — дати «*поем*».  
                  – а по слові «другія» додати «*три*»; «*б*» при кінці цеї стрічки опустити.
40. Стр. 395 – Стрічка 4-а від долу в місце «*чтем другія шесть*» написати: «*поем третью третицу*».
41. Стр. 398 – По 4-й стрічці з гори заввага «*пісней Псалтира не стихословиться*».

42. Стр. 399 – На 9-й стрічці від гори в місце «чтем оставльшееся шесть» — «поем послідную третицу».
43. Стр. 400 – По Кондаку «О Всепітая» — 2-а стрічка в місце «четяться» — «поеться» — потім додати стрічку «Єрей зді затворяє святія двери і отвлекши фелон в епітрахили совершає проче утрени».
44. Стр. 403 – У долу в послідній стрічці додати — «На 9-й пісни поем — Чеснійшую».
45. На Стр. 419 – у долу додати уступ: «Подобает відати, яко в XV-XVI віці на Руси і на Україні<sup>66</sup> в понедільник, в вторник і в среду 6–2 Седмици св. Четиродес., на 3, 6 і 9 Часі чтомия биша первія два Євангелія (Матея і Марка), а на Страстну Седмицу оставали точію Лука і Йоанна; Євангеліє на 9-м Часі читаше Діякон.

**Реферат о. К. Шептицького  
Делегата Преосв. Такача**

## II части ТРИОДЬ ЦВІТНА

За основу справоздання беру видання Ставропігії  
Львів, 1907 року.

До порівняння уживав:

- 1) 2 Грецькі Тріоди (видання Болонське — 1724 — і Римське — 1879/1883.)
- 2) Тріодь Цвітна 1 вид. Krakівське у Фіоля 1491.
- 3) Тріодь Цвітна — Львівське видання — у Мих. Сльоски 1642.
- 4) Тріодь Цвітна — Київське видання (Лавра) 1747.
- 5) Тріодь Цвітна — Почаївська (Ч.С.В.В.) — 1786. Також Типікони — Перемиські (1870 і 1903) — Унгварський (1901) і Львівський о. Ізидора Дольницького 1899.

<sup>66</sup> Гл. Алекс. Дмитріевский. «Богослуженіе в Русск. Церкви в XVI віці» — Ка- зань — 1884. стр. 205. Наведені там описи уставів.

Крім цього послугувався слідуючими книжками, що о тім предметі пишуть:

- а) Константина Нікольського — «Пособіє к научанню Устава Богослуженія» — С.Петербург 1894.
- б) В. Прилуцького — Частное Богослуженіе в Русской Церкви в XVI і XVII в. — Київ — 1912.
- в) Алексія Дмитрієвского «Богослуженіе в Русской Церкви XVI віка» — Казань — 1884.
- г) Мих. Скабаллановича «Толковий Типікон» — Київ — 1910.
- г) П. Мансветова «Церковний Устав» — Москва — 1885.
- д) Алексія Дмитрієвского «Описаніе Літ. Рукописей «Типіка» Кіев — 1895.
- е) *Synodus prov. Ruthenorum in Civ. Zamosciae 1720. Romae (Propagande) 1724.*
- е) *Acta et Decreta Synodi Prov. Ruthenorum — Leopoli 1891. Romae — 1896.*
- ж) Служебники Супрасльські Ч.С.В.В. — 1727 і 1763.

Видання Львівської Ставропігії 1907 є, щодо тексту, дуже старанне і добре. Якщо пропоную мимо того досить велике число — переважно додатків, то роблю це зі слідуючих причин:

Доповнюю всі рубрики о чтеніях — бо уважаю за конечне, щоби чтеніям було привернене то перворядне місце в церк. Правилі Восточної Церкви, яке вони мали, а яке в нашій практиці (задля браку книжок по частині) зовсім утратили.

Доповнюю всюди — подавання творців чи канонів чи стихир. і т. д. бо це наглядна наука, що ціле богоугодство змісту богослужебних молитов (фільзо-софічне і догматичне, аскетичне і літерацьке) походить від авторів, що жили за великих часів нашої Церкви, то є за часів церковної єдності з Римом.

Також доповнюю «Акростихи», де нераз в спосіб дуже простий, а глибокий, поданий зміст цілого «послідування».

Уважав також за корисне подавати відомості про *rіжні* літургічні відправи — котрі тепер вийшли з ужиття — а важні суть щоби знати історію нашого обряду, — а навіть деякі моглиби бути назад впроваджені — яко відповідні, — а нам питомі середники утримання і розбудження побожності.

Львівська Тріодь потребувала доповнення — в напрямі парохіяльних і літургічних дійств — щоби не була занадто лиши монастирська. (на пр. похід на могили в Пасхальні Свята, обхід засіяних піль на Зелені Свята і т. д.)

Не можна було, по моїй гадці, поминути мовчанням і ріжних Галицьких обрядів, які введені зістали чи то Замойським Синодом — чи Львівським Синодом — чи дорогою новійшого звичаю — а треба було їх подати з виразною заввагою — що то звичаї Галицькі, а не згальні звичаї Восточної Церкви.

Кермуючися повисшими зasadами позволюю собі пропонувати слідуючі зміни в тексті *Львівської Тріоди* з 1907 року.<sup>67</sup>

1. На стор. 11 – 1-й рядок з гори по слові «стіхословіє» додати «*Кат.16*», а 7-й рядок по «стіхословії» — «*Кат.: 17*».
2. Стор. 26
  - а) в середині картини, по рядку «*Псалом 50*» додати: «*Єгда єрей прочтет Євангеліє положит є на Аналогій близ Тетрапода между двіма свічникома горіющима, положеним же вітвам на Тетраподі і лицом чтущим Псалом 50. Єрей кадить вітви от четырех стран Тетрапода і по окончанії Псальма і рекшу Діякону: «Господу помолімся» — Єрей чтет молитву велагласно «Над вербою».*
  - б) Перед 5-м рядком від долу по молитві 1-й додати: «*Мир всім — Глави ваша Господеви приклоніте — Молитва 2-а (Зри Требник о. Мишковського, стор. 501/502.) — также кропить священною водою глаголя: Благословляются і освящаются вітви (і ваї) сія окропленім священня води сія, во імя Отца + і Сина + і Святаго Духа + Амінь.*
  - в) додати «*i поздіє на Каноні во время миропомазания*».
3. Стр. 30 – 6-й рядок від долу по слові «*Літія*» додати в скобках (*крестний ход*), а при кінці рядка додати «*причастником імущим в руках вербу*»<sup>67</sup>)
4. Стр. 41
  - а) по написі «*Четвероєвангеліє*» — яко 2-й рядок дати: *Зри: «аще в 6-ю седмицу Четиродесятницу (в Понедільник, Вторник і в Среду) — не бі чтеніє первих двох Євангелій в сих трех днех на часіх 3, 5 і 9 чутуться всі четири Євангелисти (в Понедільник Євангеліє от Матея на два чтенія і пол Марка; в Вторник друге пол Марка і два чтенія от Луки до глави 16 включительно; в Среду же третє чтеніє от Луки до конца і от Йоана чутеться на два чтенія до «нині прославиться син человіческий» (в гл.13).*
  - б) 12-й рядок з долу по слові «*священник*» додати — «*облечений в фелон і отверз царськія врата*».

<sup>67</sup> Дмитрієвський. «Богослуженіє в XVI в.». стр. 208.

5. Стр. 43 – по наголовку «Во С. і В. Понедільник вечера» — додати: —  
*Віжд: «В первих трех днех страстния Седмици по уставу  
должни совершатися токмо Літургія Преждеосвященних  
Даров. Аще в тія дни Єрей нікій хощет літургіати Служ-  
бу Златоустаго — в странах Галицких Собор Львовскій  
повеліваєт просити о разрішеніе, подобно як і на Среди  
і Пятки святої Четирорадесятищи».*
6. Стр. 46 – Оба уступи — о пості — пропоную лишити задля їх за-  
гальнішого змісту.
7. Стр. 64 – 11-й рядок від долу — від слова «З великія» до «малия»  
вичеркнути а в місце їх дати: «творим обичнія поклони  
с молитвою св. Ефрема».
8. Стр. 68 – 3-й рядок від долу по «Даров» додати: «великія».
9. Стр. 69 – По надписі з гори додати («в Притворі»)<sup>68</sup> — «притвор»  
в значенню ширшім = не в церкві — для того при кінці  
будуть ще поклони — хоч в «церкві» вже поклони за-  
кінчилися. (гл. Вечірня).
10. Стр. 72 – Низше наголовка 5-й рядок по «трижды» додати: «с слад-  
копінієм із Ірмологіона».
11. Стр. 79 – На долині по слові «просто» додати: «В притворі<sup>69</sup> іли  
в келіях<sup>70</sup> без поклонов совокупно з обідницею, на нейже  
Блаженна без пінія, Вірую оставляється, а кондак о дни».
12. Стр. 80 – На 1 стрічці по надписі — по слові «час» — додати «дне».
13. Стр. 82 – 4-й рядок з долини по слові «малая» — додати «с возгла-  
сом Трисвятаго».
14. Стр. 84 – Низче надпису 2-й рядок по слові «Святителю» новий  
уступ: «Аще в монастирях с разсужденiem Настоятеля  
хощет бити чин умовенія, ісходить священик (с Діякони)  
вні великих дверей Церкви, держа в руці своїї кадильницу,  
предідуши же кандиловжигателю с свіщником, і окрину<sup>71</sup>  
уготовлену от Параекклесіярха к учиненім же Братям  
двоенадесятим імущим умовенними бити от настоятеля,  
в нихже подобает бити Вратарю і Іконому»<sup>71</sup>

<sup>68</sup> Зри Тріодь — 1642.

<sup>69</sup> Тріодь Львівська — 1642.

<sup>70</sup> Типик — Дольницького.

<sup>71</sup> Тріодь Львівська — 1642.

15. Стр. 86 – 3-й рядок від долу — по слові «Святитель же» — додати: «*или, аще в монастирі Ігумен*».
16. Стр. 87 – а) 8-й рядок з гори по слові «Святитель» — додати «*или настоятель*» то само в стрічках 10-ій; 11-ій.  
б) 14-й рядок з гори по слові «Петрово» — додати в скобках (в монастирі же настоятель умиваєт нозі братям наченши от вратаря даже до екклесіярха или до Иконома, іже есть обдергай місто Петрово»<sup>72</sup>).
17. Стр. 88 – 15-й рядок з гори по словах «*кропляться братія*» додати: «*вся от умивальници*»<sup>73</sup>.
18. Стр. 91 – При кінці у долу додати уступ: «*Відомо да будет, яко нижє Повечерница, нижє Полунощница в Церкві поеться — токмо в келіях*».

### Страсти

19. Стр. 92 – а) Під наголовком 1-й рядок по слові «*знаменует*» — додати: *поставляється такожде пред Царскими Врати Аналогії с двома свіщниками противу людей імій верху себе святоє Євангеліє*.  
б) 2-й рядок по слові від «*благословившу...*» до «*...поем*» — вичеркнути, а на їх місце дати: «*і Ерею вземшу епітрахилій творим...*»  
в) В Тропарі стрічка 1-а слова «*Таже Єктенія малая*» — счеркнути.  
г) А по слові «*Екклесіярха*» — додати — «*іже вжигають к всякому Євангелію. На Тропари вшед Ерей в святий Олтар вземлет на ся і фелон, і отверз святия двері кадить купно с Діяконом святую Трапезу (аще не било кажденія в начало Утрени зді кадить вся по обичаю). Послі кажденія Єктенія малая без возгласа*»<sup>74</sup>.

<sup>71</sup> В Посудину.

<sup>72</sup> Тріодь Львівська — 1642.

<sup>73</sup> Тріодь Львівська — 1642.

<sup>74</sup> Тріодь Львівська — 1642.

- г) По Тропарі другий рядок по словах «сподобитися нам» — додати «Лик же вмісто «Слава Тебі Господи» отвіщаєт «Слава Страстем Твоїм Господи». — «І чтемъся — (в місце «і чтем»).
- д) По надписі «Первое Євангеліе» — яко 4-й рядок — додати уступ: Зри: «По уставах Словянських Євангеліє 2-е (індже і 12-е) імать чести в Храмах престольних Архієрей, в монастирских же церквах Ігумен іли настоятель; прочий же священодостойници по чину достоїнства своєго. Діякони аще суть, по ектенії малій премінше своя страни приступають до Аналогія, да якоже пришедшу Єрею до Аналогія бити, 1-му Діякону одесную, а 2-му ошуую его. 1-й Діякон возглашает: «І о еже сподобитися...» Єрей: «Мир всім» — 2-й Діякон «Премудрость прості, услишим...» і паки 1-й «Воньмім».
- е) По стрічці «Слава долготерпінню Твоєму» — додати: «зді затворяють Діякони Царська Врата»

20. Стр. 105.
- а) В Типиках Унгварськім і Перемиським є сказано, що від 8 Євангелія Діякон перестає кадити. В жадній з наших Тріодії того не находиму. В Дольницькім є згадка про це, но каже, що властиво перед кождим Євангелієм повинно кадитися. На случай якби Комісія уважала за відповідне в тій точці піти за нашими Типіконами то тут по 9-й стрічці а іменно по слові «Псалом 50» треба би додати: «от зді же Діякон престает кадити на Євангеліє».
  - б) На долині, яко послідний рядок додати: «Ектенія малая».
21. Стр. 108.
- Яко 10-у стрічку від долу додати: *На 9-й пісні «Величит душа моя Господа» не поєм, но абіс Ірмос «Чеснійшую» і обичное кажденіє*<sup>75</sup>.
22. Стр. 109.
- В 7-ім рядку з гори додати по слові «Таже» — «Ектенія малая і».
22. Стр. 112.
- По надписі: «Євангеліє 12-е» яко 21-й рядок додати «на не може устав полагает кажденіє вся Церкве і Ликов і Братії»<sup>76</sup>.

<sup>75</sup> Так Дольницький.

<sup>76</sup> Так Око церк. і Типик Моск. (зри Дольн.) також і старі Типікони Перемиські 1870 і пр. — В Тріодях о тім не згадують.

### В пяток часи царські

23. Стр. 113. – З гори понад наголовком додати: Зри: «*В Святий і Великий Пяток утра прежде начала царских часов предуготовляеться посреди церкве місто в образ гроба Господня, ідіже імать положитися Плащеница; мало низкає сего міста поставляеться украшенній аналогії Євангелія; Аналогій же Чтений прочих поставляеться низкає сего.*».
24. Стр. 114. – Цілий той уступ о Тропарах на стор. 114 і 115 дуже неясний, справляється його так як в Молитвослові Страворопігії з 1906 р. стор. 402. незміняючи змісту.
24. Стр. 114. – Цілий той уступ о Тропарах на стор. 114 і 115 дуже неясний, справляється його так як в Молитвослові Страворопігії з 1906 р. стор. 402. незміняючи змісту.
- а) Рядок 6-й від долу по словах «*от двоюнаадесяти*» додати «*страстних, іже вземлем по три на кімждо часі*» — решту цілого цього уступу від «*глаголем*» аж до «*Слава і Нині*» на 4-й стрічці від долу вичеркнути.
- б) останній рядок від долу при кінці додати «*дважди*».
25. Стр. 115. а) 1-й рядок з гори счеркнути; 62-й счеркнути слово «*стіх*» — а дати його на початок рядка 3-го; в 4-м рядку в місці «*поем*» — дати «*поет*».
- б) По 6-й стрічці додати «*I глаголет 2-й Лик*».
- в) а в 8-м рядку — від слова «*і другий*» счеркнути до кінця, а в місці того дати «*тойже тропар*».
- г) цілком у долі по Апостолі додати уступ: «*Ерей покадив во время Апостола, ізносить святоє Євангеліє на Аналогії і начинает: «Премудрость прості услишим....» (I тако биваєт на всіх часіх).*
26. Стр. 117. – Над надписом «*Третий Час*» 1-й рядок додати: «*абіє, іли о часі 7 дне*».
27. Стр. 131. – а) Рядок 11-й з гори по слові «*скоро*» додати «*без пінія*».
- б) рядок 3-й з долу в місці слова «*зді*» — дати «*єже*» а в місці слова «*преданіїх*» — дати «*правиліх*».
- в) цілком у долі додати 2 уступи о пості з Тріоди Львівської 1642. — (стор. 161. на обор.).

*Зри: «В Студітові же Типиці повелівається, да в Святий Великий П'яток, Святия Великія Седмици сніди по першій Неділі Поста довлють. Святия же Гори Типик разсуждаєт в Великій П'яток ясти хліб і сурое зеліе; акоже і в другом разсуждениї, томужде послідовательно свідітельствует глаголя: В великий убо П'яток, аще єсть возможно, неподобает ясти, якоже отци повелівають. Обаче убо не по правилу імами се, еже не ясти тогда совершенно. Но противу силі коєгождо положено бисть от Отець.; і сего ради аще єсть мощно держати два сія дни пост,*

*П'яток і Субботу, добро і пріятно єсть; аще ли ні, поне в Субботу; в П'яток же хліб і сурое зеліе ясти, і воду пити; обаче і в сем — якоже кождо хощет і может. Точію все с разсуждением Настоящого іли Іскуснійших».*

### В. П'яток — винесення плащениці<sup>77</sup>

- 28. Стр. 133. – По надписі 1-й рядок додати з початку «о девятом<sup>77</sup> іли».
- 29. Стр. 134. – Вище 14-го рядка з долини «Вход з Євангелієм» дати «на Слава і Нині» — Єрей облекається в священния одежди».
- 30. Стр. 136.
  - а) В середині картини 1-й рядок по надписі «Євангеліє от Матея» — додати при кінці «С припівами яко і на послідованії св. Страстей».
  - б) Три рядки низше по надписі «На Стіховнах» додати цілий уступ: «Відомо да будет, яко поємим на Стіховні Стіхірам Єрей блачен во вся священная ризи ізнес Плащеницу із Сосудохранильници, распространяет ю на св. Трапезі і кадить трижды; ликом же начинающим піти «Слава і Нині: Тебе одіющагося» биваєт ізношеніе Плащеници і биваєт обычно сице: Первий священослужитель взем Плащеницу із Престола подает ю четирем Єреям облеченим такожде в фелони, іли аще обичай — четирем достойнійшим і старійшим от братства мірянам; также взем святое Євангеліє, і положив на главі вступает под плащеницу;

<sup>77</sup> Так Київська Тріодь 1747 — і Типик. Перемиські Тріоди 1642 і грецькі о 1 Часі і Почаївська 1781.

*Діяконом кадящим і предідущим пономарам с рипіди і со свіщами обходять св. Трапезу, сіверними врати<sup>78</sup> ісходять на Церкву і биваєт такоже (аще ведро) обход вні Церкве (єдиною іли трищи<sup>79</sup>) возвращающимся же всім Церков полагают Плащеницу і Євангеліє на столі уготованом в образ гроба і Єрей кадить в окресть гроба трижды і прочая дійствія Вечерни послідууют пред Гробом Христовим».*

*«В преділіх же Галицких биваєт обход не токмо с Плащеницею но і с Святими Дарами; первый священнослужитель нося св. Дари ісходит царскими Врати; возвращається же по обході в Церков ставляеть їх іли верху Скинї в Олтарі, іли полагает в особом кивоті верху Гроба; Ківот сей биваєт іногда закритий свісающою запоною істканою тонко і украшеною яко да токмо мало прозріти сквозі ню, убо аки в гробі полагається Спаситель — і тако биваєт закритий даже до Неділі Пасхи».*

## 31. Стр. 137

- а) 10-й рядок з долу — при кінці Тропаря дати: «(3 — с великими поклонами)».
- б) По 7-м стрічці з долу додати уступ: «Зді биваєт і слово Єрея до людей, по немже аще хощет Настоятель і молитва с коліноприклоненіем, яже в Требнику».
- в) По отпусті додати: «послі отпусту цілованіє Плаща ници».
- г) «Зри: — В діщерних церквах приходских ізнесеніє плаща ници биваєт сице: По «Благословен Бог наш...» й «прийдіте поклонімся» абіє Поход со «Тебе одіющаєшся» і по поході положеніє плащаниці на гробі — «Слава Тебі Христе Боже» — отпуст і «Благообразний Йосиф» трижды с поклонами».

## 32. Стр. 138

- 1-й рядок нисше надпису по слові «в келіях» додати «іли по Настоятелю в Церкві пред Гробом».

<sup>78</sup> Так у Греків і Болгарів — в Москві через царські врати.

<sup>79</sup> По Типікону Універсальному з 1901 читають при обході чотири Євангелія (Матей зач. 113; Марка зач. 66; Луки зач. 111; Йоана зач. 62).

Утреня Єрусалимска <sup>80</sup>

33. Стор. 143 – а) 1-й рядок по наголовку по слові «нощи» — додати «іли в соборних і приходських церквах в С. і В. П'яток с вечера по западі сонця».  
 б) 1-й рядок по надписі «Утреню» — перші слова «Наченшу Єрею» счеркнути, а в місце них дати: «Священослужитель оболчен в фелон ісходить із олтаря царськими врати, і став пред плащаницею і покадив начинаєт:».  
 в) 3-й рядок — счеркнути слова («Отцу і Сину і Святому Духу»).
34. Стр. 144 – Перед самими «Величанями» (енкомія) додати: «При пінії же непорочних с «Похвалами» подобает і священослужителям і братіям і людем стояй с восженними свіщами»<sup>80</sup>. — Причина, бо це має характер Величання — торжественного а не звичайного Сідална. Так загально принято в преділах давної Россії — у нас тим більше випадає — бо Найсвятійші Тайни виставлені.
35. Стр. 163 – а) 11-й рядок з гори о чтенію, по слові «чененія» дати «в конець толкованіє Золотоустаго на Євангеліє...» а счеркнути «в толкованії Євангелія».  
 б) По стрічці «і поем Канон» — додати «притів же глаголем: «Слава Господи святому погребенію Твоєму».
36. Стр. 169 – а) по «Слава і Нині» на Хвалитех перед рядком «Славословіє великоє» — додати новий уступ: «Єгда Лики поють Стихіри на Хвалитех начальствующий Священослужитель і Діякони отходять от гроба і облекаються во вся священия одежди своєго чина. Поему же наславнику і прочіє священослужителіє оболчені «во фелони ідутъ в олтар і всім собравшимся пред степени олтаря по отпінії Стихир Хвалитих — начальствующий Ерей возглашает: «Слава Тебі показавшому нам світ» — і поем...».  
 б) по надписі «Славословіє великоє» сейчас дати другий новий уступ: «Окончавающуся Славословію бывает Вход с Євангеліем с Олтаря сіверними дверми пред Плащенициу (по всему якоже і на літургії) предідущим свіщеносцям і Діякону лівому со кадилом, і Діякону правому со Євангеліем,

<sup>80</sup> Нікольський lib. cit. стр. 605.

*і стануть пред Божіїм Гробом, Діякони одесную і ошуюю Єрея, а прочіє священослужителії на дві крилі мало нижає его і чають конца Трисвятому і стіхірі «Прийдіте ублажим Йосифа».*

*«По разсудженії настоятеля может бити на Славословії не токмо Вход со Євангеліем но і с Плащеницею — яко іміють различнія древня монастирськія устави Славянстїї<sup>81</sup>. Совершаються же сія сице: «Начальствующий Єрей возглашает пред Гробом Господнем «Слава Тебі показавшему нам світ» — і священослужителії подемлют плащеницу от гроба і несуть тацім образом, яко указано на Вечерни в С. і В. Пяток і Єрей с Євангелієм ідет под плащеницею, і вносять ю в олтар і полагаютъ на св. Трапезі, знаменующе тім, яко Господь Ісус розпятий і погребений «в гробі плотски», в тойже время бил «і на престолі с Отцем і Духом». «При пінії Трисвятого надгробного (егоже подобает піти косно) паки ісходять с олтаря пономари с рипіді і подсвічниками, діякони с свіщами і кадилом, наконец Єрей с Євангелієм под плащеницею, над держащим ю священиком; і биваєт в то время звон во вся і обносять плащеницу трищи окрест церкви во воспоминаніє тридневного пребивання Спасителя нашого во гробі. Послі же трикратного обхода (внутр іли вні церкви) паки полагаютъ плащеницу на гробі, а Євангеліє на аналогії пред гробом, і зді всі священослужителі чають окончення пінія Стіхіри надгробной, по нейже граголет Єрей «Премудрость прості» і послідуєт прочеє Утрени».*

37. Стр. 170

- а) В 7-й стрічці вичеркнути слова «Воньмі мир всім» і при кінці «воньмім» — а дати: «Премудрость прості». Тріоди грецькі і російські і наші н.пр. 1642 мають: «Воньмі мир і всім і пр.», але більшість старих Словянських уставів монастирських і Типиків — має «Премудрость прості». (гл. Дмитрієвський Богослуженіє в Р. Церкве XVI стр. 222, а також Типик Перемиський з 1870 у в на стр. 241<sup>82</sup>.

<sup>81</sup> Гл. Нікольський lib. cit. 606 і 607, Дмитрієвський: Богослуженіє в Р. Ц. XVI в. стор. 215/222 і цитовані там рукописні устави ріжних російських монастирів.

<sup>82</sup> Також гляди др. Микита — Типікон Унгвар 1901 стр. 109.

«По древнім Типіконом глаголет Настоятель точію: «Премудрость прості». Це видається тим більш відповідне, що сейчас потім на Прокімені знова Єрей глаголет: «Воньмі мір всім і пр.»

б) перед рядком в середині — «Таже Прокімен» дати «Воньмі, мір всім, Премудрость, воньмі».

### Вечірня у В. і С. Суботу...

38. Стр. 173 – а) 1-й рядок по наголовку вичеркнути слова від «о часі...» до «...в одежду», а в місце них дати: «В часі позднوم днє 9-ім іли 10-ім клеплет Вечерою в великоє Древо (Студійска же обитель і Святая Гора в 11-ї час клепала есть, друзї же узакониша клепати егда солнце зайдет)<sup>83</sup>. И собираемся в Церков і оболкшуся Ерею багряни іли черния Ризи<sup>84</sup>.
- б) В 3-ї стрічці вичеркнути від «Обители» до кінця і цілу 4-у стрічку, а в місце них дати: «поемим же стихірам Ерей с Діяконом отшед творит».
39. Стр. 174 – Понад Рядком «Вход с Євангеліем» — додати уступ: «Зри: На Вечерни с Літургією Св. Василія Великаго в С. і В. Субботу і малий Вход і великій бивають окрест плащеници; посереді храма пред плащеницею чтець читаєт Паремії і Апостола; тамже і Діякон проізносить Єктенії і гласить Євангеліє; і заамвонну молитву Ерей глаголет пред плащеницею».
40. Стр. 189 – а) 4-й рядок від долу в місце «черних» — дати «багряних іли черних»<sup>r</sup>.
- б) А при кінці 3-ї стрічки додати: «обично в святое сія время ізміняются багряния індітія с престола, жертвенника і аналогія на світлія».

<sup>83</sup> Гл. Тріодь Львівська — 1642.

<sup>84</sup> По наших старих уставах і Грецькій Тріоді «абіє в світлия одежди» (гл. Дмитрієвській lib. cit. стр. 223) — Робили так тому, бо вже на пареміях бувало крещення оглашених. (Манасветов lib. cit. 215).

<sup>r</sup> Тут, як і в пункті 38, слова «іли черних» дописано пером у машинописі.

41. Стр. 190 – По 11-й стрічці (Антідорі) два слідуючі рядки вичеркнути а в їх місце дати: «*Потом биваєт обичное благословеніе хліба і вина с кажденіем і молитвою «Господи Иисусе Христе Боже наш благословивий пять хлібов...»*
42. Стр. 191 – Вище надпису «*О Повечерію*»: а) 6-й рядок при кінці по слові «нощи» — додати: «*іли час третий (по Типіку Студійскому і Єрусалимському і Святия Гори) аще і в завіщеннях Святих Апостол, і іноді паки Отци даже до куроглашенія повеліваютъ отговіватися вірним, Святий же шестий Собор в пр. 89 до полунощници постити.*»  
 б) 5-й рядок по словах «*по отпущенії же*» — додати (якоже указано в *Студійскім Уставі*).  
 в) В тім же рядку від слів «*і сідшим*» до кінця і цілий рядок 4-й счеркнути а на це місце дати: «*і раздаває Келлар Братьям по укруху хліба (яко в пол литри хліби умірени) і по 6 смоквей іли фініков і поєдиної мірної чашици (красовулю) віна; «в неімущих же странах віна, іспивають братя квас от жита іли от меда все с безмолвієм і благоговінієм*»<sup>85</sup>.  
 г) рядок 3-й зі самого початку додати: «*Єрусалимський же Устав*» а по «*Грецескій же*» счеркнути.  
 г) в тім же рядку по слові «*братіям*» — счеркнути 3 слова, а на їх місце дати «*благоловеннія хліби і віно*».  
 д) стрічку 2 від слова «*Четицу*» до кінця і цілу 1-у счеркнути, а на місце дати: «*сівшим комуждо на містіх своїх с безмолвієм і благоговінством*» — і сейчас дальший уступ: «*Абіє по благословенію хлібов чтець глаголет начало «Діянія святих Апостол чтеніє» і читаються Діянія, як указано мало низкає.*»  
 е) Під наголовком «*Повечеріє*» — додати «*малоє*».  
 є) межи 6-а 7-м рядком з долини додати: «*Ми же оставляєм проізволенію настоятеля*».
43. Стр. 196 – а) по наголовку «*Полунощница*» в 1-м рядку счеркнути слова «*і абіє...*» до «*глаголем*» — а на їх місце дати: «*Єрей в епітрахилі і фелоні став пред гробом і покадив начинаєт: «Благословен Бог наш» ми же «Амінь».*

<sup>85</sup> Гл. Тріодь Львівська — 1642.

б) до посліднього рядка від долу додати в скобках: «(посемий в глас 2-й подобні «Благообразний»)»<sup>86</sup>.

в) по послід ній стрічці з долу новий уступ: «Ликом поющим Трапар — Ерей покадив плащеницу ізимает ю от гроба і перенес в олтар полагает на св. Трапезі і паки покадив глаголет...»<sup>87</sup>.

44. Стр. 197 – 1-й рядок з гори в місце «таже Єктенія» — «Єктенію».

### **Неділя Пасхи**

86 87 88 89

45. Стр. 199 – а) 1-й рядок по надписі «Святая великая Неділя Пасхи» по слові «утреннім» — додати: «обично абіє по полунощи».

б) 2-й рядок по слові «кандила» — додати: «церковная пред святыми Іконами і панікандила посереді Церкве».

в) 4-й рядок по слові «другій же» счеркнути «в святом олтарі» а дати в то місце «пред святыми дверми і внутр святаго Олтаря кандило свішаєт с тиміяном»<sup>88</sup>.

г) 5-й рядок по слові «раздает» — додати: «екклесіярх».

г) 5-й рядок по слові «братії» всю дальнє і рядки 6, 7, 8 счеркнути, а на їх місце дати: «Таже настоятель взем честний Крест, і прочі священници і діякона вземлют святое Євангеліє, і образ Воскресенія, і Ікону Пресвятия Богородиці, і іння честнія і святія Ікони, по чину їх. Братія же і люді всі вжигают свіщи своя ісходяще вон; таже ізиде і настоятель со Ереї в притвор сіверними дверми предідущим єму Діяконом і пономарям — а Ликом поющим стіхіру»<sup>89</sup>.

д) Низше стіхіри «Воскресеніє Твоє» — 2-й рядок не «со образом» — а «со образи».

е) З кінцем сего уступу по словах «Христа Бога нашого» — додати новий уступ в скобках: «(Зри: В началі Утрені Пасхальної прилагают ніції от преділ Галицких (містним Соборам в Замостю і Львові ничтоже новаго ту не узаконившиим)

<sup>86</sup> Гл. Перемиські Типики 1870 і 1903.

<sup>87</sup> Типик Унгварський 1901 стр. 92 і Перемиський 1870 стр. 243.

<sup>88</sup> Гл. Тріодь Львівська — 1642.

<sup>89</sup> Гл. Тріодь Львівська — 1642.

*ін обряд заимствован от Латинских Церков сих Стран: По отпусті Полунощници (священослужителям облекшимся во вся світия одежди) творять обход со Святia Дари; Начальствующій Єрей покадив по обичаю Божественния Тайни, прієм Сія в руки, і обращає к людем начинает піти «Воскрес Ісус от гроба...» Лики же і людіє продолжают і обходять трижды окрест Церкви (аще ведро). Егда же поход совершился, люди всі оставляются пред дверми церковными; Священослужителії же с причетниками относять Святia Дари і по обычном кажденію сія полагает Єрей іли Діякон в Ківот на св. Престолі. Также начальствующій Єрей взем честний Крест, і уставльшился всім паки на поход і крестоносцу і пономаром і Ликам і Клиру с Євангеліем і Іконаи — ісходить настоятель із Олтаря і начинает Стихіру «Воскресеніе Твоє Христе Спасе» і Ликом поющим ю, ідуть усі в Притвор і биваєт кажденіе от Єрея і проче яко указано прежде»).*

- ε) Слідуючий уступ 1-й рядок по слові «кажденіє» додати — «вси ісходять із церкви».
- ж) В тімже самім рядку по словах «врата Церкви, і» додати: «сія затворив».

#### 46. Стр. 201

- а) 5-й рядок з гори при кінці по «трижды» додати «і Воскрес Ісус от гроба 1-жды<sup>90</sup>, (ми же днесь обычно берем Ірмоси і Тропарії кийждо по 1-жды, Катавасія тойже ірмос 1-й — межде піснями же Христос Воскресе і Воскрес Ісус от гроба — не поєм)<sup>91</sup>.
- б) рядок 6-й і 7-й слова від «десной» до «...начати» счеркнути.
- в) рядок 7-й по слові «по чину» додати: «і вся люди ітворить довольное обхожденіе с кадильницею, кадяже привітствует коєгождо глаголя «Христос воскресе». — Діякону предносящему ему лампаду і посліди же возвращаясь ко святым Царским Дверем і тамо кадить по чину, і отходитъ на сред церкве і покадив Діякона отдасть ему кадило;

<sup>90</sup> Так Грецька Тріодь — Римська.

<sup>91</sup> Тріодь Krakівська 1491 каже брати Ірмос на 4, Тропарі на 6, а між піснями нічого не каже брати. Так само і Тріодь Львівська з 1642 р.

*таже творить по обичаю поклони 3-и прямо образа праздника на среді і приклоняється мало к Ликам; і абіє Діякон покадить его самаго і подает кадило другому священику покадив і того; і по тому ждо образу биваєт кажденіє на прочіх піснех от всіх священник, елици аще будут по ряду посліди же Діяконы кадять. Биваєт же сіє в сей един день токмо»<sup>92</sup>. Аще един Ерей биваєт, кажденіє токмо на 1 Пісни<sup>r</sup>.*

г) в 8-й стрічці з гори слова від «Вні...» ... до «...ріхом» счеркнути, а межи слова «день» а «Возглас» дати «і»<sup>93</sup> — так ціле речення буде значити, що і Єктенія мала і Возглас мають бути голошенні *внутр* Олтаря від Ерея — Так кажуть грецькі Тріоди — і старі Словянські рукописні устави і видається відповідне торжеству — бо вні олтаря і Діяконом голосяться Єктенії звичайно.

- 47. Стр. 203 – 1-й рядок з гори «Ікос» додати («твореніє Романово»)<sup>94</sup>.
  - а) 14-й рядок від долу счеркнути слова «в уста» (в Тріоди з 1491 того нема ані в Тріодях Грецьких де обряд «циловання» — дуже точно описаний).
- 48. Стр. 206
  - б) В рядку 10-м від долу перед словом «биваєт» — дати «Да».
  - в) Пред «огласительним словом Золотоустого» Тріодь з 1642 і в Дмитріевскім (стр. 229) і цілий ряд там цитованих рукописних Типиків і Уставів кладе надпис: «Павлова уста, Христова уста — Христова же уста — Павлова уста — уста Златоустова — Христова і Павлова уста». Задля старинності варто би їх помістити в новім виданню Тріоди.
- 49. Стр. 207 – В середині по скінченні членія Золотоустого додати уступ: «Скончавшу же настоятелю таковоє членіє речеть єму вся Братія, таже всі суції в Церкві равним гласом «Многа літ ти Владико»<sup>95</sup>.

<sup>92</sup> Гл. Тріодь Львівська — 1642.

<sup>93</sup> Гл. Дмитріевскій lib. cit. стор. 228 — і Дольницький стор. 464 ув. 2.

<sup>94</sup> Зри Тріодь Грецька.

<sup>95</sup> Гл. Тріодь Львівська — 1642.

<sup>r</sup> Це речення дописане пером у машинописі.

## С. Літургія в Неділю пасхи...

50. Стр. 213 – а) 2-й рядок з гори по слові «Євангелія» додати «настоятель стоячу в Олтарі на Горнім місті і святому Євангелію держиму пред ним от двою клирику»<sup>96</sup>.
- б) Того самого рядка кінцеве слово «глаголет» — застудити словами «Возглашает велегласно»<sup>97</sup>.
- в) По 2-й стрічці з гори по слові «чести» додати «і взем святоє Євангеліє творит поклон настоятелю і глаголет».
- г) В 7-й стрічці счеркнути слова «пред престолом»<sup>98</sup>.
- г) 12-й рядок по слові «статіям» — додати: «в различных язиціх».
- д) 14-й рядок повинен бути, що Настоятель стоїть за Престолом — на запад лицем, (Тут Дмитрієвский на підставі цілого ряду монастирських Служебників і Уставів, цитованих стр. 230. — каже, що священик за престолом звернений отже на запад читав Євангеліє «на руках» двох причетників служащих в олтари, а що проголошенну священиком статію з Євангелія повторяв діякон стоячи на солеї. Так само каже Нікольський стор. 617. — але неясно раз цитує Типик, що каже і старшому Єрееві стояти за престолом, а раз інше місце того Типика, де каже настоятелей стояти перед престолом лицем на Схід).
- Тріодь Львівська 1642 (стр.183) каже виразно ігуменові голосити «В началі бі слово», к западу лицем а Діякону каже повторяти лицем на Восток — отже пропоную тут зміну в місце «перед» — «за», а в місце «на восток» — «на запад»<sup>99</sup>.
- е) 16-й рядок по слові «Прочий» додати «кійждо в іном язици» — слова «в церкви» — счеркнути.

<sup>96</sup> Гл. Тріодь Львівська — 1642.

<sup>97</sup> Гл. Тріодь Львівська — 1642.

<sup>98</sup> Гл. Дмитрієвский стр. 230 і цитовані там рукопис. устави мон. і також Нікольський стр. 617 і цитований ним Типик Московський.

<sup>99</sup> Перемиський Типик з 1870 і 1903 — каже Єрееві стати перед престолом зверненим «на восток» — а так само Діяконові.

ε) 17-й рядок по слові «єдинощи в» додати «висяшую в церкві».

ж) цілком у долу картки додати: «*I биваєт в Неділю Пасхи і в всю святу Седмицу цілодневний звон, в знамя особаго торжества Церкве празднующія побіду Господа над смертю і адом.*».

### **Благословеніє брашен, Артос, Панагія**

51. Стр. 215 – Сейчас по 2-й молитві (на сир і яйца) додати: «*і кропить меншаго священія водою, і раздають нищим і убогим от тих приношенній, і себі мало в дом вземлют на Благословеніє.*» Такий додаток находимо в львівській Тріоді з 1642. Гарний і інтересний з точки суспільно-харитативної.
52. – а) Низше надпису 3-а стрічка по слові «Господня» — додати «на Іконостаснім місті пред Намістою Пречистою».
- б) 4-а стрічка по слові «Панагіяром» додати «*в немже просфора сія покровена*<sup>100</sup>.
- в) На 11-й стрічці по словах «*велія на вся*» — зачати *a linea* новий уступ такий: «*Відати подобает нам Братіє і се: яко да будет нам утішеніе не плотскoe но Духовное, поминающим Божественное Спасово реченіe: Да не стягчають сердца Ваша обяденіем і пянством; і Апостола, глаголюща: аще ясте, аще піете, але іно что творите вся во славю Божию творите. Паче же да будет утішеніе наше в послушанїї святих Писаний і їх насищенії, ізрядні же в толикія Праздники, а не еже насищати утробу, лише правильния міри, преданния іноком от святих і богоносных Отець.*» «*Начинаем же чести на Трапезі от світоносного сего Дне толкованіе Золотоустова на Діянія святих апостол, іх же совершаєм до Неділи Всіх Святих.*».

<sup>100</sup> Так Тріодь Krakівська — 1491.

**Тепер великими буквами осібна надпись.  
ЧИН О ПАНАГІЇ**

*«Биваємий в Монастирех по обичної трапезі на С. Пасху і чрез всю Світлуу Неділю, даже до Субботи Новия Неділи».*

*«Артос іже есть просфора, і около Креста, еже есть на просфорі написано сіє: «Христос Воскресе — Воістину Воскресе — покланяємся тридневному Его Воскресеню» і положен есть в Панагії покровен сий».*

Тепер слідує текст знов *a linea* — від «По обичної трапезі». Стрічка 11 тексту Тріоди.

- г) В новім уступі рядок 3-й (теперішнього тексту 13-й) по слові «келар» додати в скобках («іли трапезар»)<sup>101</sup>
- г) Два ряди низше (5-й згл.15-й) в місці «єдиножди» дати «трижди». (Так Тріодь Krakівська 1491).
- д) Передпослідний рядок від долу — від слів «і о сем» разом зі слідуючим рядком вичеркнути, а на місце него дати: «не поем над нем обичнаго послідованія усопшим — но все послідованіе Воскресное се есть: по еже реши Ерею «Благословен Бог наш», «Христос воскресе 3-и» і «Воскресеніе Христово видівшє» — Канон Світлия Неділи, Апостол і Євангеліе Празднику, на Хвалитех цілованіе і Отпуст. Сіє послідованіе от Греческаго Діялекту на Словенскій язик, Єромніхом Гаврийлом Протом Святия Лаври Атонскія преведен бистъ»<sup>102</sup>.

**Вечерня в Неділю Пасхи**

- |              |  |
|--------------|--|
| 53. Стр. 216 | — а) В 1-м рядку низше наголовка по слові «світильничном» додати: «Благословився Параеклесіярх у настоятеля і вшед в Церков, і вжег вся свіщи, і кандила церковния, клеплет во вся колоколи довольно». |
|              | б) 1-й рядок по надписі — по слові «одежду» — додати в скобках («Ереє же елицы суть — на Вході токмо в фелоні».  |
|              | в) 9-й рядок з долу в місці «по трижди» додати: «іли» <sup>103</sup> .   |
| 54. Стр. 218 | 8-ий рядок по слові «в олтари» — додати — «на руках Діякона»   |

<sup>101</sup> Так Тріодь Krakівська — 1491.

<sup>102</sup> Тріодь Львівська з 1642.

<sup>103</sup> Так і Тріодь Київська — 1747.

**Світлий Понеділок ..**

55. Стр. 219 – а) 3-й і 4-й рядок по надписі — від слів «кромі» на 3-ім рядку — до «...мандій» в 4-м вичеркнути, а в місці їх дати «оболчен в світлия одежди» (Таккаже Тріодь Львівська 1642. Київська Тріодь 1747 робить ріжницею між церквами монастирськими а приходськими, але видно, що то пізнійша зміна і не відповідає теперішному нашому звичаєві).  
 б) 7-й і 8-й рядок слова від «В мірских...» до «...в ризи» счеркнути, а в їх місці дати: «Нам поющим Христос Воскресе — кадить Єрей святую Трапезу і весь Олтар; в началі же Канона ісходить і кадить церков і лики по чину».  
 в) 12-й рядок «І Ікос і чтене» вичеркнути, а в місці їх дати «Ікос же не глаголем, но чтем Пролог».
56. Стр. 220 – а) рядок з гори від «творим» до «Предносяще» — счеркнути, а в їх місці: «биваєт ход крестний в округ монастиря і предносять».  
 б) Рядки 11-й, 12-й, 13-й і з 14-го до «пісни» счеркнути.  
 в) До посліднього рядка від долу додати: «Загальниця через всю Світлу Седмицу».  
 г) А сейчас низше новий уступ: «Знай — яко по здішному обичаю биваєт в Понедільник сей ход крестний і на кімитир (Пасха усопших) і читають Єреї іли Діякони Євангеліє на могилах і правлять панахиди — яко на Світлу Седмицу указано в Требниці; аще безведре переносим на Світлий Второк іли Томину Неділю. По Єрусалимску уставу творяху ход крестний на кімитир (літе ен то койметеріо — по гр.) і поминання усопших в Среду і Пяток Світлия Седмици<sup>104</sup> — а древле в Понедільник і Вторник Томиния Неділи служили панахиди»<sup>105</sup>.
57. Стр. 222 – 3-й рядок з гори додати по «Прокімені» — «великій».
58. Стр. 224 – в середині
59. Стр. 227 – 6-й рядок
60. Стр. 232 – 3-й рядок

<sup>104</sup> Мансветов Церк. Устав стор. 216.<sup>105</sup> Гл. Дмитрієвський «Богослуженіє». стр. 234.

61. Стр. 228 – У долу по надписі Четверга «вечера» додати новий уступ: «В світлій Четвєр с вечера і в Світлій Пяток утра до обичния служби воскресния прилагаємо бивше послідованіє бившее от Господина Никіфора Калліста Ксантопула на живопріємний Істочник Пресвятия Госпожи Владичици Богородици».

Службу туту подає Тріодь Київська 1747 і Тріодь Почаївська з 1785 в додатку «аще соізволим» можна би і в новім виданню при кінці помістити.

### Томина Неділя ..

62. Стр. 234 – а) В надписі по «Антіпасхи» дати в скобках («Новая»).  
 б) Яко 3-й рядок по наголовку дати: «А службу в Минеї прилучившагося Святого поем на Повечерници в туюже Неділю».
63. Стр. 238 – а) В середині уступ о Полунощниці — рядок 3-й по словах «на Полунощницу» додати: «Єгоже Акростихіс іли Краєгра- несіє Міян се мелла тин Трісиліон Фісін» — се есть Єдино тя пою Тріолнечное Божество. (Твореніє Митрофана Смирненського)<sup>106</sup>.  
 б) По надписі «На Утрени» додати заввагу: «Подобает відати, яко от сея Неділи даже до Всіх Святих первое чтеніє на Утрени биваєт в Діяннях Апостольских, і єгда скончаються с Бесід Златоустових»<sup>107</sup>.
64. Стр. 242 – 1-й рядок перед словом «Сінаксар» дати: «Даже Пролог і Ксантопулов».
65. Стр. 244 – а) рядок 15-й по слові «Такожде і» дати «Катихисис яже суть...».
66. Стр. 245 – По 6-й стрічці додати: «по отпусті биваєт роздаяніє Артоса, аще не бисть сіє в Світлуу Субботу».
67. Стр. 247 – 3-й рядок по наголовку по «Повечеріях» додати: «і полунощницах» — а слідуючий рядок 4-й цілий і з 5-го до слова «биваєт» вичеркнути.

<sup>106</sup> Тріодь Гречька — Рим і Львів 1642.

<sup>107</sup> Тріодь Львівська — 1642.

Той уступ полагає на мильнім інтерпретованю Гречького Типика з 1615 (Венеція) котрий вичисляючи часті правила в яких началі береться «Христос Воскресе» — не помістив Полунощниці — що зі сего не слід заключати немовби Полунощниця до Вознесення мала бути в келіях — Зри Нікольський стр. 627 у в. I.

- 68. Стр. 248 – 9-й рядок по слові «Ірмосов» дати «Канона Праздника».
- 69. Стр. 249 – 15-й рядок з долу в місце «по послідовавшему уставу» вичеркнути, а дати «поєм же в келіях».

### **Неділя Мироносиць**

- 70. Стр. 281 – В середині перед Стихірою «По что міра» дати в скобках («творци Кумули»)<sup>108</sup>.
- 71. Стр. 282 – Рядок 10-й по нім додати: «Знай — Сице Типик Греческий указует; На Руси же по древному уставу во всі воскресния дни даже до Вознесения Стихіри на Стиховніх піли Гласа не Пасхи»<sup>109</sup>.
- 72. Стр. 283 – а) Рядок 3-й по слові «ченіє» счеркнути «Діянія» а дати «В бесідіх Златоустових на Діянія, аще ність бесід, то в самих Діяніях».  
б) Рядок 6-й з гори по слові «Світом» додати «по Нині отпущаєши» тропар «Єгда снизшел» — Слава: «Благообразний», і Нині: «Мироносицам женам».   
в) В тім же рядку по слові: «Троїчен» додати: «Твореніє Митрополита Смирненского: егоже краєгранесіє «To Тріссон имно тис Теархіяс селас» — се есть: «Трегуби пою Богоначалія світ».   
г) Рядок 7-й з гори слова від «і ли» до «Томи» счеркнути а в їх місце «От Апріля до Септемврія 1-го дне»<sup>110</sup>.   
г) При кінці рядка 8-го додати «но раздаваем іх на Трапезі і пред вкушенія обіда снідаєм».
- 73. Стр. 286 – Рядок 3-й з гори по «Мироносиц» додати: («Твореніє Господина Андрея Критськаго»).

<sup>108</sup> Так Тріодь Гречька — Рим і Львів 1642.

<sup>109</sup> Гл. Дмитрівскій lib. cit. стор. 235 і Тріодь Львівська 1641 на Великих Вечірнях 8.

<sup>110</sup> Тріодь Львівська — 1642.

74. Стр. 291 – 1-й рядок при кінці в місці «настоящія стіхи» дати в 1-му рядку «настоящій», а слово «стіхи» як початок до другого рядка.
75. Стр. 294 – Рядок 4-й з долу не глас 1-й а «2-й».
76. Стр. 298 – а) стрічка 4-а від долу (з Нед. вечір.) счеркнути: від «якоже» до «єсть».  
б) 6-й рядок з долини картки счеркнути: «по отпусті» — Також «I Тропар».
77. Стр. 300 – а) Рядок 9-й від долу в місці слова «обично» дати: «Якоже і на — Бог Господь».  
б) Низше рядку 9-го дати новий уступ: «На Часах Тропари через всю седмицу імають бити: на 1 — «Єгда снизшел», на 3 — «Благообразний» і Слава Святому; на 6 «Мироносицам», на 9 — «якоже» і на 3-й — Кондаки на 1 і 6 Мироносиць; на 3 і 9 Святому. Аще два Святих 3-й час первому 9-й второму».
- В Тріодях, щодо того нема нічого. — В Типиках ріжко подають — так, як тут пропонується, є узгіднення Дольницького і Перемиського Типика.
- в) 7-й рядок від долу послідне слово «I Храма» — а в 8-м рядку слово «святаго» — також від «аще єсть» до кінця счеркнути — а в місці того в 8-м рядку по «тропар святаго» додати: «іли прошенія аще вземлеться служба єму. Також Кондак Мироносицам, Слава і Нині Пасхи (іли Слава Святому — і Нині Пасхи)<sup>111</sup>.
- г) стрічку 4-у від долу, а 3-у до слова «Мироносицам», счеркнути — Зміни totі потрібні, бо цілий цей уступ дуже неясний.

### Неділя Розслабленого

78. Стр. 332 – а) 2-й рядок від долу по «поєм» дати «Митрофана».  
б) А при кінці того ж рядка додати: «єгоже Краєгранесія — «Аіно Трієс Се тин Міян Теархіян» (гр.) — се есть: Воспою Тройце Твоє Єдино Богоначаліє.

<sup>111</sup> Так Типик Перемиський і Дольницького: що і без Кондака Пасхи можна брати; но аналогія — з Неділею де каже взяти Кондак Пасхи.

**Преполовеніє <sup>112</sup>**

79. Стр. 353 – По наголовку «Преполовеніє» додати: «Рядовому Святому поем на Повечерницу; точію Великим с Праздником»<sup>112</sup>.
80. Стр. 356 – а) Рядок 11 від долу по «Єктенія» додати: «і поученіє Студітово» — а «отпуст» на кінець рядка.  
б) Низше того рядка 11-го додати: «на Часіх Тропар і Кондак Преполовенія».

**Неділя Самарянини і прочі**

81. Стр. 387 – а) Кінець Вечерни — 3-й рядок від долу по слові «Бдіння» додати: «На Повечерницу Святому рядовому поем стихіри і канон; по «Достойно» Кондак Самарянина — Слава і Нині Преполовенія».  
б) При кінці 2-го рядка по «гласа 4-го» додати «єгоже Краєгранесія «Тетартос імнос то Тео Митрофану» — се есть «Четвертая піснь Богу Митрофана».
82. Стр. 431 – В середині по написі «На Литії» — і по «Слава» додати: «аще не будет Бдіння Всенощного глаголем сей «на Господи возвах».
83. Стр. 432 – а) В середині перед надписом «О Полунощниці» додати: «рядовому Святому, аще не будет Бдіння, поеться служба на Повечерницу, а...»  
б) В середині по надписі «Полунощниці» 1-й рядок при кінці додати: «Ємуже Акростихіс: «Канон го пемптоς фоті то трісиліо» (гр.) єже есть «Канон пятий Світлу Трисолнечному».
84. Стр. 434 – а) По 12-й стрічці з гори додати: «Твореніє Йосифа Солуньскаго».
85. Стр. 442 – а) 3-й рядок з гори при кінці додати «і ісхожденіє».  
б) А перед 2-м рядком дати: «Слава і Нині».  
в) По Стихірі Євангельській яко 10-й рядок додати: «Таже 1-й Час в Притворі, і поученіє Студітово і конечний отпуст».
86. Стр. 444 – При кінці Вечірни то є по 12-м рядку з гори додати:

<sup>112</sup> Так Тріодь 1642.

- Зри: «Возслідованиє Сліпаго сягаєт токмо на Понедільник, Вторник і на Среду, в нейже поєтся купно с отданіем Пасхи і с Предпразденьством Вознесенія».
- 87. Стр. 455
    - а) 4-й рядок з гори по слові «Повечерії» дати: «Служба рядовому Святому, іже в Среду, поєтся»
    - б) По надписі «на Утрени» — 1-й рядок з початку додати: «царским Дверем отверстим».
    - в) В тім самім рядку по слові «с кадилом» додати: «с свіщею» (Так Типик Переяславський з 1870 і 1903 і Нікольський).
  - 88. Стр. 456
    - Яко 5-й рядок з гори додати: («Твореніе Йосифово»).
  - 89. Стр. 460
    - Яко 3-й рядок від долу додати: «По Літургії Єрей снимает плащеницу із с. Трапези і относить на обычное місто».
  - 90. Стр. 461
    - 2-й рядок по наголовку має бути: «по Благословен Бог наш» чтец глаголет абіе Трісвятое, а Царю Небесний не глаголеться» — решта від слова «до Неділи» — лишається».
  - 91. Стр. 466
    - По 9-й стрічці з долу додати: «С Бесід Златоустого».
  - 92. Стр. 473
    - 1-й рядок з гори зачати від слів «І чтем Пролог і по нем...»
  - 93. Стр. 480
    - У долу додати уступ: «Знай: Празднується Служба Велична Праздника до пятка, іже прежде Пятдесятниці, і тогда отдається».
  - 94. Стр. 492
    - Рядок в середині до «о Литії» — по слові «стіхіра» дати: «храму і».
  - 95. Стр. 493
    - Передпослідний рядок від долини по слові «гласа» додати: «єму же Краєгранесіє — «Тон-ектон Умнон просфоро Сой Фейотіс» — се есть: «Шестую піснь приношу Ти Божество».
  - 96. Стр. 496
    - В середині до рядка «Канон Воскресен» додати: («Йоанна Монаха»).
  - 97. Стр. 497
    - 3-й рядок з гори по «пастирей» додати: («Твореніе Теофаново»)<sup>113</sup>.
  - 98. Стр. 524
    - По наголовку перші дві стрічки аж до слів «В Пяток і» счеркнути (бо неясні) а дати: «Катізма рядова; на Вечерни все Праздника кромі чтенії і Входа; такожде на Утрени в Пяток кромі Полиелея і Євангелія».

<sup>113</sup> Гл. Гр. — Тріодь Рим.

### Субота перед П'ятдесятницею

99. Стр. 526 – О 1 рядок висше над надписом «В Пяток вечер» дати: *«И поем всю службу о усопших вечер і утро, в всем подобні, якоже указася в Субботу Мясопустную».*
100. Стр. 528 – а) 6-й рядок від долу по словах «наших і» додати «четем молитву «Боже Духов».
- б) 4-й рядок при кінці додати («Твореніе Теофана єгоже краєстрочіє «Шестую припіваю отишедшим Піснь»; Також по Каноні «Достойно есть».
- в) Цілком у долу новий уступ: «Аще же прилучиться нікого от великих Святих память (Єдинаго іли Храма) в сей день — то в Гробници токмо поеться Служба Субботі, іли по разсужденію настоятеля переноситься на четверток 6-й Неділи». Аще поліелейний, переноситься его Служба на предідущій четверток.
101. Стр. 529 – а) В рядках 9-м і 10-м по наголовку є сказано, що «на всіх Єктеніях Стіхословія і Канона поминаються усопши» — (так само є в Тріоди Київській 1747 і Римській-Грецькій 1883. Тріодь Львівська 1642 нічого про це не каже. Тріоди Почаївській 1786 у Дольницького і Типику Московськім і в інших місцях сказано що Служба Суботи перед П'ятдесятницею має бути та сама, що Суботи Мясопустної. Ми же в Суботі Мясопустній рішили на підставі Типіконів (Перемиських і Дольницького — хоч вони не є що до того совершенно згідні) — а також на підставі погляду Нікольского (л.ц. стр. 570.), що мають бути всі Єктенії заупокійні крім 1-ї на Стіхословію і на Каноні 3-ї та 9-ї пісні, що лишаються звичайні — якщо при тому рішенню лишимося, то і тут треба би додати: по стрічці 10-й з гори «Кромі Єктеній малих на 1-м Стіхословію і на 3 і 9 пісні Канона, які бивають обичні».
- б) Рядок 11-й по слові «Сідални» дати «Октоїха» і представити «мученични і мертвенни».
102. Стр. 530 – а) По 4-й стрічці з гори додати: «И четем слово Йоанна Золотоустого утішительное о умерших, учительное же о Благодаренїї і Хвалі Божїї емуже начало «Перваго чelо-віка Бог сотвори со всею тварю».

102. Стр. 530 б) По 5-й стрічці додати по слові «*статії*»: «*I поминает Ерей по 1-й статії; также до 2-й статії дополнительная (тропари мертвенній)*».
103. Стр. 533 – по 9-й стрічці додати «*I чтеніє*».
104. Стр. 534 – вище 4-го рядка з долу додати: «*Синаксар Минеї*».
105. Стр. 537 – В середині рядок «*О Стіховні*» — по тім слові додати «*От Октоїха*» — а при кінці «*Теофана*».
106. Стр. 538 – В рядку «*О Літургії*» по слові «*ізобразительная*» дати «*От Канона піснь 3 і 6*».

### Неділя Пятдесятниці<sup>114</sup>

107. Стр. 540 – а) Яко 1-й рядок по надписі Вел. Вечерни додати: «*От сея Вечерни даже до отданія Празника Царю небесний поється з коліноприклоненіем ідіже обычай*».
- б) до 2-го рядка по «*Стіхословіє*» додати: «*Блажен муж Катісма вся — Воскрено же не поєм ничтоже.*
108. Стр. 543 – 5-й рядок з долу, по слові «*Чтеніє*» — дати «*В Бесідах*».
109. Стр. 545 – а) 1-й рядок з гори счеркнути (через помилку тут поміщене членіє).
- б) По 5-ім рядку о Каноні (в середині куолови) по словах — *Косми Монаха* — евентуально додати: «*Поєм же пропів Пресвята Троїце, Боже наш слава Тебі — так каже Нікольський л.ц. стр. 636 Львівський Синод каже брати: «Слава Тебі Боже наш, Слава Тебі». Буде залежати від рішення в точці під числом 116-м.*
- в) до 9-го рядка з гори додати по «*в Богослові єму же начало: от Праздниці в кратці Любомудрствуєм*».
110. Стр. 548 – а) 4-й рядок з гори додати до «*Ікос*» («*твореніе Романово*»).
- б) Перед 10-м рядком тоє перед словом «*Сінаксар*» додати: «*Пролог также*»
111. Стр. 551 – а) Послідний рядок Утрени по слові «*Праздника*» додати «*I поученіе Святаго Теодора Студійскаго*<sup>114</sup>».

<sup>114</sup> Гл. Львівська Тріодь 1642.

- б) В рядку о Літургії (в середині картки) по тім слові додати: «*В день святия Пятидесятниці — «Царю небесний» поють с колінопреклоненієм ідіже обычай — іноді і трижды*<sup>115</sup>.
112. Стр. 553 – а) рядок 5-й з гори счерннути (непотрібний).  
б) яко 2-й рядок по наголовку Вечерни — додати: «*По обичаю<sup>116</sup> абіє по отпусті Літургії неотходно начинаєм Вечерню*».
113. Стр. 555 – послідний рядок з долу слова «на люди» счеркнути, а на їх місце дати «ко услишиню всім» — «*і не спішно*» — так як тут пропоную є в Тріоді Львівській в 1642. В Тріоді Грецькій того «на люди» нема. — Нікольський каже на стор. 638, що старообрядці молитви коліноприклоненія відмовляють звернені на «восток» а не до людей. Отже то новійший російський звичай, котрого не треба принимати.
114. Стр. 563 – Послідня молитва з коліноприклонних, яку маємо в Тріоді з 1907 то є VIII молитва з тих, що їх щодня священик при Вечірні відмовляє. І Тріодь Львівська з 1642 і Служебник Супрасльський (Василіянське в.) з 1727 і 1753 — тої молитви не мають, а яко послідню (сему) молитву дають молитву до Святого Духа (твор. Фільтотея — Патріярха Царгородського). Тому, що то Празник Св. Духа, а між молитвами нема (крім Царю небесний) молитви до Нього — іменно між коліноприклонними, тому думаю, що в новому виданню треба ту молитву яко послідню з коліноприклонних приняти; і так буде перша молитва до Бога Отця, III і V До Сина Божого, VII до Святого Духа, а по середині II, IV, і VI до Бога («Отже Єдиного в Пресвятій Тройці»). Та молитву до Св. Духа — Кир Фільтотея можна найти в Львівській Тріоді 1642 і в Літургіконах Супрасльських Ч.С.В. з р. I727 стр. 372 і з р. 1763 (стр. 101). В Тріоді 1642 (стр. 401) — сказано — що у Греків вже на 6-й молитві кінчать і що та молитва Фільтотея в їх уставах «не обрітається» — але додає: «*Аще же кто не восходит Греком последовати да четет последнюю молитву* (то є Фільтотея). Та молитва важна є і тому бо сказує правдиву восточну науку о походженню Святого Духа —

<sup>115</sup> Гл. Типик Д-ра Микити. Унгвар — стр. 219 — 1901.

<sup>116</sup> Також і на Карпато-Руси (гл. Ужгородський Типик).

- називає Його Духом Синовним — Духом Христа — Образом Отця і Сина і т. д. А є і глибока змістом і взнесла.
115. Стр. 566 – По отпусті Недільної Вечірні як останній уступ додати: «Рядового же Святого Служба, ідіже і когда Екклесіярх осудить».
116. Стр. 570 – Чи правильно другий день Зелених Свят звуться у нас Праздником Пресвятої Тройці?

ІЗамойський Собор і Львівський Синод нічого в тому згляді не постановили — лише в списі празників движимих помістили і Свято Пресвятої Тройці на 2-й день Зелених Свят. То определення видається виключно походити зі скопійовання латинського календаря — без жадного звернення уваги на властивості наших Літургічних книг.

Ані Грецька Тріодь видана в Римі — ані Тріодь Краківська (1491), ані Львівська 1642 — ані Київська з 1747 — нічого про цей Празник Пресвятої Тройці не згадують — навіть Почаївська Тріодь з 1786 — зве Понеділок Днем Святого Духа, а лиш в скобках додає (по інім же Живонаочальния Тройци). Перемські Типики 1870 і 1903 на Понеділок не приписують Служби Пресвятої Тройці, а лиш де храм кажуть брати у Второк О. Дольницький каже і на Вечірні в Неділю і в Понеділок на Утрені брати *лише* Тропар Сошествія (гл. Кондак) — а тільки при кінці малим друком зауважує, що: «аще присовокупляється Служба і Святій Тройці» (яко устав не імати ничего же) — то каже брати вперід Службу Святій Тройці, а потім Понеділка.

Цілий характер Богослуження на Понеділок виразно показує, що наша Церква хоче в тому дні в особливий спосіб величати самого Святого Духа — Так як першого дня величала «Сошествіє» — то є дар Святого Духа зісланий нам від Отця і Сина.

Надпис Понеділку є «Понедільник Святого Духа»<sup>117</sup> — В неділю на Повечерію (отже вже служба Понеділка) беремо «Канон к Пресвяtemу Духу».

<sup>117</sup> В Супрасльських Служебниках (1727 і 1753) — Понеділок названий: «святого і животворящого Духа» — а подає він на той день аж 3 Служби — Сошествія — Пресвятої Тройці — і осібну Святому Духу.

Синаксар на Понеділок так зачинається: «В сій день, Понедільник Пятдесятниці самого того Пресвятаго і Животаорящаго, і Всесильного Духа празднуєм, єдинаго от Тройці Бога, єдиночестна і єдиносущна і єдинославна Отцу і Сину<sup>118</sup>. В сій же бо день Пятдесятниці святым Апостолом существенно найде... Почести же ради к Всесвятому Духу і раздільні і в сей же день Пятдесятний узакониша праздновати Святії Божествення Отци, вся добрі разчинивши...».

Отже каже, що в цей день і раздільно — то є осібно почитаємо Святого Духа — котрого отже попереднього дня ми славили разом з Отцем і Сином.

Отже властиво якщо празднуємо Пресвяту Тройцю, то робимо то властиво в перший день Зелених Свят.

Такий погляд заступає Нікольський (л. ц. стор. 636), пише він там: «Вся же Служба в день Пятьдесятниці торжественна «возвишеная» — есть розвиненням пісни, що її кожного дня співаємо в честь С. Тройці «Видіхом світ істинний пріяхом Духа Небеснаго... нераздільній Святій Тройці покланяємся, Та бо нас спасла єсть».

Нікольський каже дальше, що Празник Пятдесятниці звичайно звється «Троичним Днем»; і сила даруваного нам Отцем і Сином, Духа всіх злучила «віднієм Тройци вразумляющи вірних, в Нейже утверждихомся». (Так 3-а пісня Канона в Неділю на Утрені). Тому Нікольський каже і на Каноні брати припів Пресвятій Тройці (гл. вище точка 109, б).

За поглядом Нікольського промовляє й то, що в молитвах коліноприклонних, ми прославляємо виразно Пресвяту Тройцю (гл. точка 114) — а хочtotі молитви є на Вечірні — то вони однак становлять *characteristicum* — Недільного Богослуження і тому Вечірня в той день є вчасна ізлучена з Літургією<sup>119</sup>.

<sup>118</sup> Так само і Грецька Тріодь Римська (1883) гл. стор. 434.

<sup>119</sup> Синаксарій на Неділю Пятдесятниці кінчиться так: «Елма [тоді] же святії Отци ізволиша разділяти праздники, ради величія пресвятаго і животворящаго Духа, яко єдин есть святыя і живоначальныя Тройци. Се же і ми речем воутріє, како Дух святий приайде». І той уступ промовляє за тим, що ся Неділя більше від інших посвячена Пресвятій Тройці.

Наш обряд посвячує Величанню Пресвятої Тройці властиво кожній Неділі (на Полунощниці все Канон Пресвятої Тройці) — а в кожному разі не відповідає то нашему обрядові — якщо понеділок Соществія називається «Днем Пресвятої Тройци» — а крім тропаря і кондака, Апостола і Євангелія на Літургії — жадної нема Служби — «чину» осібного почитання її в той день; не відповідає то в жадній мірі достоїнству такого Праздника і в тому найліпший доказ, що се у нас є виключно механічним скопійованням латинського календаря.

Лишаючи на разі на боці справу, чи малобися виразно назвати Неділю Пятдесятниці — Неділею Соществія і Праздником Пресвятої Тройці — думаю, що в кожному разі — треба в новім виданні Тріоди піти за приміром цілої прочної Восточної Церкви і Понеділок посвятити в особливий спосіб почитанню Святого Духа.

В такому случаю (якщо на Понеділок відпаде осібне празднування Пресвятої Тройці) — в Тріоді з 1907 року треба на:

- Стор. 566. – у долу опустити Тропар Пресвятої Тройці, а взяти лише тропар Соществія.
- На стор. 570 – в надписі опустити («по іншим же: Живоначальния Тройци»)
- На стор. 571 – опустити кондак Святій Тройці — а брати лише Сідален Соществія.
- 117. Стр. 571 – В Синаксарі — а) 1-й рядок по слові «Пятдесятница» — додати слово «Самого».  
б) рядок 4-й по словах «*i в сей*» додати «*же день*» (так є в Тріоді Грецькій (Рим) і в Тріоді Львівській з 1642).
- 118. Від Стор. 570–590 – варто звернути увагу на це, що у Львівській Тріоді з 1642 — є в тих днях на Сідалних Утрені і на Стіховніх Утрені і Вечірні: много дуже гарних стіхір — яких нема у Львівській Тріоді з 1907 — отже при новому виданні можна би їх використати, з тих случаях де Тріодь теперішна каже повторяти той сам тропар чи стіхіру.

- Стор. 573 – цілком у долу додати новий уступ: «Знай — яко в Понедільник Святого Духа биваєт при приходских церквах обикновенно от 8-о часа дне даже до Вечерни Крестний Ход на поля на сіянния. Людіям просяющим Єрей іли Діякон читаєт святое Євангеліе над кійждо его полем — также пред четирема крестами стоящими в округ веси совершаться в четырех статіях — Чин обхожденія і Влагословенія поля» — (єгоже найдет в Требнику Львов. Ставропігії стр. 486).
119. Стр. 597 – а) 4-й рядок з гори по слові «Яковля» — новий уступ: «Відж — от сеяже Неділи начинаєм чести на Утренях Недільних седм посланій Соборних с Толкованієм іх, і на 14 посланій Святаго Апостола Павла — Бесіди Злагоустаго, і откровеніє святаго Йоанна Богослова с Толкованієм его. Аще же Толкових іли Бесід ність, то і самі Посланія — такожде і Апокаліпсіс чести. Чтем же їх на Бдінїх Недільних прежде інших чтеній до Вел. Святия Неділи Пасхи. В Пятдесятницу же всю на Діяння св. Апостол — Бесіди Златоустови. От сего же Бдіння начинаєм чести Толкова-ніє Йоанна Златоустаго Євангелія от Матея от 13 глави 1-ї книги; оставшая же слова чтем в 12 дни по Христові Рождестві; в весь же Місяць сей і вторий совершаєм обі книги Толковательния 1-ю і 2-ю на Чтеніїх утреніх до ісхода Місяца Августа, кромі єгда прилучиться житіє вел. нікоєго Святаго, тогда чтем житіє его».
- б) Рядок 6-й з гори по слові «на 6» — додати: «іже на Господи Возвах і на Литії писани».
- в) По 9-й стрічці (де о Полунощниці бесіда) по слові «гласа» додати: «Єму же Акростихіс Тріяс Монас сосон ме тон Сон оікетін» — єже есть: Тройце Єдинице спаси мя Твоєго раба».
120. Стр. 600 – а) 10-й рядок з гори по слові «воскресен» додати: («Твореніє Йоанна Дамаскина»).
- б) рядок 11-й з долу по слові «Крестовоискресен» додати: («Твор: Косми Монаха»).
121. Стр. 601 3-й рядок з гори по слові «пою» — додати: («твореніе Теофаново»).

122. Стр. 613 – з долу додати слідучу заввагу: «*С Неділею Всіх Святих совершился Круг Пентестарія — Служби новійших Праздников движимих, іжже в странах под їх областю стоящих творити повелівают помістні Собори іже в Замойсті (1720 года) і іже во Львові (1891 года)*», «*Положихом в конець книги сія да угодно будет Християнам Дни сія празднующим*».

І тут властиво кінчиться Пентекостаріон.

### ДОДАТОК новійших движимих Праздників, що стоять у звязи з циклем Тріоди

Праздник Пресвятия Євхаристії.

122. Стр. 614 – 1-й рядок по наголовку від «совершаемое» аж до «Святих» счеркнути, а в місце нього дати новий слідучий уступ: «*Поставлений в ряд праздников движимих помістним іже в Замойсті собором — Праздник сей в преділіх Галицких совершається (по повелінню Синода Львовського) осмодневієм от Четвертка по Неділі Всіх Святих; переносит же ся на слідучу Неділю с Бдініем (Без Воскресения) якоже сія Тріодь на Четверток указует. В днех же предворяющих і послідствуючих сію Неділю Служба биваєт по уставу общему Внутр Празника Господського*».
123. Стр. 622 – а) В Синаксарі 14-й рядок з гори від слів «*в нашей же*» до слова «*хитростно і*» в 17-м рядку вичеркнути, бо в Замойськім Соборі жадного мотивованого рішення в тій точці нема — а лише голий Спис Свят недвижимих і движимих а між ними і Свято Найсв. Євхаристії.
124.  
Стр. 622–3 – вичеркнути також і уступ від слів «*Еще же і анатеми*<sup>120</sup> на 3-ій стрічці від долу — аж до слів «*благочестно і благоговійно*» — на 1-й стрічці з гори слідучої картки (623-ї) а на місце того дати: *По тому і мы таковая праздником почитаем*.

<sup>120</sup> Трудно анатемі віддавати toti всі зединені Церкви восточні, де ще ще не обходиться Празник Н. Євхаристії.

125. Стр. 625 – в 9-м рядку від долу по слові — «Літургії» — можнаби згадати, що Львівський Собор позволяв лиш виключно в Праздник Євхаристії і на Храма — виставляти Найсв. Тайни в часі Служби Божої. Добре би це було, на це, щоби пригадати що частійше того не треба робити — але знова з другої сторони — поміщенням такої завваги в Тріоді немовби «узаконювало» — практику, що її вже Рим старається поможності обмежити задля Літургічного противорічча — яке лежить в тім обряді; а є він до того і противний духові «Тайни» — під якою Восточна Церква любить почитати Ісуса — «утаєного» в Н. Євхаристії.
- Отже не приходжу тут з жадним внесенням лишаючи на тій точці і ініціативу Комісії поперестаючи самому лиш на порушенню гадки.
126. Стр. 657 – в середині яко передостанній уступ — при кінці Літургії дати новий уступ: «Помістний Собор іже во Львові повеліваєт для стран Галицких творити в сію Неділю по Замвонній Поход со Святыми Тайнами і со чтенієм четирех Євангелій (Зри Галицкі<sup>121</sup> Типікони і устави церковнія).
127.  
по стор. 650 – Евентуально помістити Службу Н. Серцю Христовому о. Пралата Дольницького — зі слідуючою вступною зувагою: «В первый Пяток по отданії Праздника Н. Євхаристії — совершаєт латинская Церковь Праздник Найсв. Серця Спасителя нашего. Сіё послідствующії множайшія церкви наші в Галицкому Краю аще і повелінія никакого не іміють — із благоговінства і в день сей человіколюбіє Господа прославляти іщуть; Самое істое і ми желающе, да бы по всяким образом з величена была Любов и Милость Господа Нашего Иисуса Христа — предати хощем доброухотним читателем книги сіей — такожде і послідованіе Служби Найсвятішему Серцю Христовому творенію Преподобного Кир Ізидора Дольницького егоже память у Бога с праведными; стяжав бо он высокая смиреніем благочестиваго і богомильного і трудолюбиваго своего ерейского житія».
128. – Службу Сострадання Пресвятыя Богородици — пропоную лишити на 10-у Пятницю по Пасці, а лише получить зі Службою Н. Серця Христового — там де тої служби не переносять на слідуючу Неділю.

<sup>121</sup> Типик Д-ра Микити з р. 1901 — ще нічого не згадує про Обхід з Н. Дарами на Карпато-Русі.